

Bilancia Comparatore Excellence

Modelli XP56/26/205CDR/505 – Parte 1



METTLER TOLEDO

Indice

1	Introduzione	5	
	1.1	Convenzioni e simboli utilizzati in queste istruzioni d'uso	6
2	Informazioni sulla Sicurezza	7	
	2.1	Definizione di termini e simboli di avvertimento	7
	2.2	Disposizioni di sicurezza specifiche per il prodotto	7
3	Presentazione delle Bilance Comparatori XP	9	
	3.1	Panoramica delle Bilance XP56/XP26	9
	3.2	Panoramica Bilance XP205CDR/XP505	10
4	Preparazione della bilancia	11	
	4.1	Disimballo e controllo della fornitura	11
	4.1.1	Disimballo della bilancia	11
	4.2	Ambito di fornitura	13
	4.3	Scelta del luogo d'installazione	14
	4.4	Montaggio della bilancia	15
	4.4.1	Paravento interno Bilance Comparatori XP56/XP26	15
	4.4.2	Paravento esterno XP56/XP26/XP205CDR/XP505	17
	4.5	Alimentazione	19
	4.6	Funzionamento del paravento esterno e del paravento interno	20
	4.6.1	Paravento esterno	20
	4.6.2	Paravento Interno XP56/XP26	21
	4.7	Impostazione dell'angolo di lettura e posizionamento del terminale	21
	4.7.1	Impostazione dell'inclinazione del display	21
	4.7.2	Sganciare il terminale e posizionarlo accanto alla bilancia	21
	4.8	Trasporto della bilancia	22
	4.8.1	Trasporto a breve distanza	22
	4.8.2	Trasporto su lunga distanza	23
	4.9	Montaggio dell'ErgoClip	26
	4.10	Montaggio della piastra per il piatto di pesata a griglia	26
5	Fasi iniziali	28	
	5.1	Accensione/spegnimento	28
	5.2	Livellamento della bilancia	28
6	Impostazioni speciali per Bilance Comparatori XP56/XP26/XP205CDR/XP505	30	
	6.1	Caricare la bilancia	30
	6.2	Impostazioni per il paravento interno e esterno	30
	6.3	Impostazioni per i Comparatori	31
	6.3.1	Impostazioni delle Bilance Comparatori Standard XP56/XP26/XP205CDR/XP505	31
	6.3.2	Impostazioni delle Bilance Comparatori Versione Certificata XP56/A, XP56/M, XP26/A, XP26/M	32
7	Manutenzione	33	
	7.1	Pulizia	33
	7.2	Smaltimento	33

8	Caratteristiche tecniche	34	
	8.1	Dati generali	34
	8.2	Note esplicative per l'alimentatore METTLER TOLEDO	34
	8.3	Caratteristiche tecniche specifiche per modello	35
	8.4	Dimensioni	38
	8.4.1	Dimensioni delle Bilance Comparatori XP56/XP26	38
	8.4.2	Dimensioni dei Comparatori XP205CDR/XP505	40
	8.5	Interfacce	41
	8.5.1	Specifiche RS232C	41
	8.5.2	Specifiche collegamento "Aux"	41
9	Accessori e parti di ricambio	42	
	9.1	Accessori	42
	9.2	Pezzi di ricambio	50
10	Appendice	52	
	10.1	Funzioni e comandi dell'interfaccia MT-SICS	52
	10.2	Comportamento delle bilance di taratura	52
11	Indice analitico	55	

1 Introduzione

Grazie per aver scelto una bilancia METTLER TOLEDO.

Le bilance della linea XP combinano numerose opzioni di pesata e di configurazione con un'eccezionale facilità d'uso.

In questo capitolo vi forniamo importanti informazioni circa la vostra bilancia. Vi preghiamo di leggere attentamente questo capitolo, anche se siete già esperti nell'uso delle bilance METTLER TOLEDO. Rispettate scrupolosamente le avvertenze di sicurezza.

I vari modelli forniscono prestazioni differenti. Laddove queste differenze siano rilevanti ai fini dell'impiego, nel testo, viene richiamata l'attenzione in modo particolare.

La linea XP comprende diverse bilance, che si differenziano per la portata e la risoluzione.

Tutte le bilance analitiche della linea XP dispongono delle seguenti caratteristiche:

- Paravento in vetro con azionamento motorizzato e paravento interno in vetro per pesate accurate anche in ambienti instabili.
- Regolazione completamente automatica "ProFACT" con massa interna.
- Indicatore di inclinazione incorporato, livella illuminata e una guida alla messa in bolla, che consente di facilitare il procedimento.
- Applicazioni integrate per WeightCom, normali operazioni di pesata, statistica, formulazione, conteggio pezzi, pesata percentuale, determinazione della densità, pesata differenziale e LabX Client.
- Interfaccia RS232C incorporata.
- Alloggiamento per seconda interfaccia (opzionale).
- Terminale grafico a sfioro ("Touch Screen"), con display a colori.
- Due sensori programmabili a sfioro ("SmartSens") accelerano le fasi ripetitive di lavoro.

Un breve cenno alle norme, alle direttive e alla procedura di garanzia della qualità: Le bilance sono conformi agli standard e alle normative vigenti. Supportano le procedure, le specifiche, i metodi di lavoro e i rapporti standard in base a **GLP** (**Good Laboratory Practice** - Buona Pratica di Laboratorio). La documentazione delle procedure operative e delle operazioni di regolazione assume, in questo contesto, un'enorme importanza; per questo motivo vi consigliamo una stampante tra quelle offerte da METTLER TOLEDO, che sono ottimizzate per la vostra bilancia. Le bilance sono conformi alle norme e alle direttive in uso e dispongono di dichiarazione di conformità CE. METTLER TOLEDO, quale produttore, è certificato ISO 9001 e ISO 14001.

Le Istruzioni d'Uso delle bilance XP sono composte da 4 documenti separati, il cui contenuto viene elencato sotto.

Parte 1, Questo documento

Indice

- Introduzione
- Informazioni sulla Sicurezza
- Preparazione della bilancia
- Livellamento della bilancia
- Impostazioni per Bilance Comparatori XP56/XP26/XP205CDR/XP505
- Pulizia e assistenza tecnica
- Caratteristiche tecniche
- Comandi dell'interfaccia e funzioni MT-SICS
- Accessori
- Pezzi di ricambio

Parte 2, Documento separato

Contenuti: Terminale, sistema e applicazioni

- Istruzioni per l'utilizzo del terminale e del firmware
- Impostazioni di sistema
- Impostazioni specifiche dell'utilizzatore
- Applicazioni
- Aggiornamento del firmware (software)
- Messaggi d'errore e di stato
- Tabella di conversione per unità di peso
- Impostazioni stampante consigliate

Parte 3, Documento separato

Contenuti: Regolazioni e test

- Regolazioni
- Provare

Istruzioni d'Uso "Applicazione WeighCom per Bilance Comparatori XP"


Quando si lavora con l'applicazione WeighCom, usare le istruzioni d'uso "Applicazione WeighCom per XP Bilance Comparatori" fornite alla consegna.

Per ulteriori informazioni

Internet <http://www.mt.com/excellence>

1.1 Convenzioni e simboli utilizzati in queste istruzioni d'uso

Alle istruzioni d'uso si applicano le seguenti convenzioni: Parte 1, Parte 2 e Parte 3 e Applicazione WeighCom per Bilance Comparatori XP.

I simboli dei tasti e il pulsante sono indicati da un'immagine o da un testo tra parentesi quadre (es.  o [On/Off]).



Questo simbolo indica di premere brevemente il tasto (per meno di un secondo e mezzo).



Questo simbolo indica di tenere premuto il tasto (per più di un secondo e mezzo).

Questi simboli indicano un'istruzione:

- ▶ prerequisiti
- 1 fasi
- 2 ...
- ⇒ risultati

2 Informazioni sulla Sicurezza

2.1 Definizione di termini e simboli di avvertimento

Le disposizioni di sicurezza sono indicate con termini o simboli di avvertimento. Essi indicano situazioni critiche per la sicurezza. Ignorare le disposizioni di sicurezza può portare a lesioni personali, danni alla bilancia, malfunzionamenti o risultati errati.

Parole di avvertimento

ATTENZIONE	per una situazione pericolosa a medio rischio, che potrebbe portare a lesioni gravi o alla morte se non evitata.
ATTENZIONE	per una situazione pericolosa a basso rischio, che, se non evitata, potrebbe portare a danni al dispositivo o alla proprietà, alla perdita di dati o a lesioni di entità lieve o media.
Attenzione	(senza simbolo) per informazioni importanti sul prodotto.
Nota	(senza simbolo) per informazioni utili sul prodotto.

Simboli di avvertimento



Pericolo generico



Folgorazione

2.2 Disposizioni di sicurezza specifiche per il prodotto

Utilizzate la bilancia solo ed esclusivamente secondo le Istruzioni d'Uso, Parte 1, Parte 2, Parte 3 e Applicazione WeighCom per Balance Comparatori XP.

Rispettate scrupolosamente le istruzioni per la messa in servizio della Vostra bilancia.

Se lo strumento non viene utilizzato conformemente a quanto indicato dal costruttore nelle Istruzioni d'Uso (Parte 1, Parte 2, Parte 3 e Applicazione WeightCom per Balance Comparatori XP), la protezione dello strumento prevista potrebbe essere compromessa.

Uso previsto

La vostra bilancia è fatta per pesare. Utilizzatela unicamente a questo scopo. Qualunque tipo di utilizzo che non rispetti le specifiche tecniche senza il permesso scritto di Mettler-Toledo AG è da considerarsi utilizzo non previsto.



Non è consentito l'utilizzo dello strumento in atmosfere esplosive in presenza di gas, vapore, nebbia, polvere e polvere infiammabile (ambiente pericoloso)



ATTENZIONE

Danni al dispositivo

- Da usare esclusivamente in ambienti interni asciutti.
 - Non azionate la tastiera con oggetti appuntiti. La vostra bilancia ha una struttura molto robusta, tuttavia essa è comunque uno strumento di precisione. Maneggetela con la dovuta cura.
 - Non aprite la bilancia; essa non contiene parti che possano essere revisionate, riparate o sostituite dall'operatore. Se doveste riscontrare un problema con la vostra bilancia, rivolgetevi al servizio di assistenza METTLER TOLEDO.
 - Utilizzate esclusivamente accessori e periferiche della bilancia di METTLER TOLEDO, essi sono studiati in modo ottimale per la vostra bilancia.
-



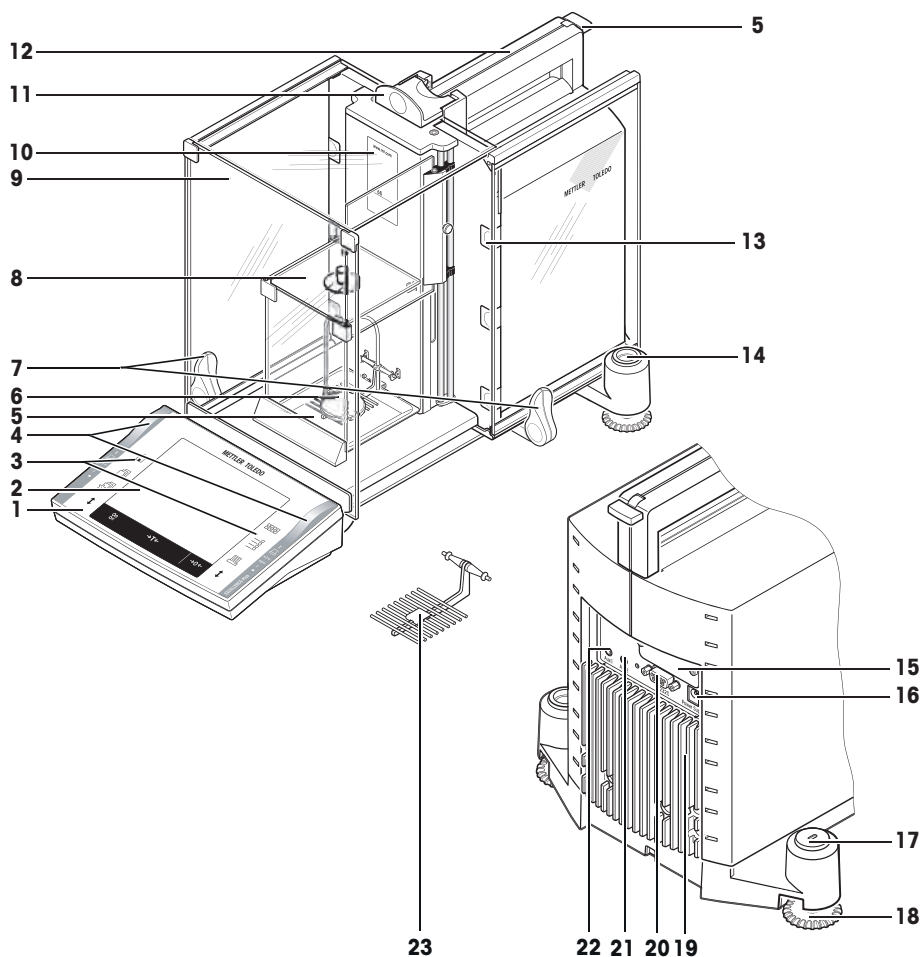
ATTENZIONE

Danni al dispositivo

Con la vostra bilancia utilizzate esclusivamente l'alimentatore fornito e accertatevi che il valore di tensione indicato corrisponda alla tensione di rete locale. Collegare l'adattatore solo a una presa di rete dotata di conduttore di messa a terra.

3 Presentazione delle Bilance Comparatori XP

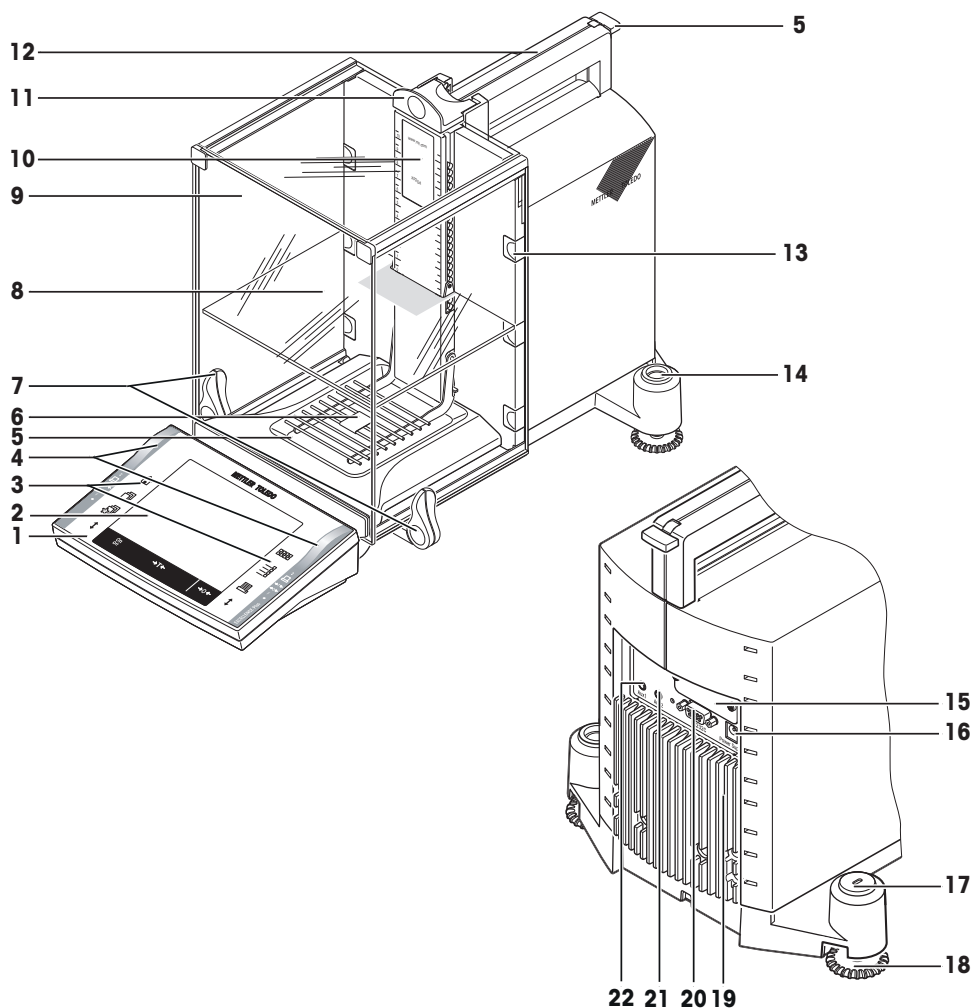
3.1 Panoramica delle Bilance XP56/XP26



Panoramica XP56/XP26

1	Terminale (per i dettagli vedi le Istruzioni d'Uso – Parte 2)	2	Display (Terminale grafico a sfioramento "Touch Screen")
3	Tasti di comando	4	Sensori SmartSens
5	Piatto di raccolta	6	Piatto di pesata sospeso
7	Maniglia/elemento d'accoppiamento per l'apertura delle porte del paravento esterno	8	Paravento interno in vetro
9	Paravento esterno in vetro	10	Designazione modello
11	Maniglia per l'apertura della porta superiore del paravento esterno	12	Guida della porta superiore del paravento e maniglia per il trasporto
13	Clip amovibili per il passaggio di cavi o tubi	14	Indicatore di livellamento / Sensore di livellamento
15	Alloggiamento per la seconda interfaccia (opzionale)	16	Presa per adattatore AC
17	Punto di fissaggio per il dispositivo antifurto	18	Vite di base
19	Elemento di raffreddamento (secondo il modello)	20	Interfaccia seriale RS232C
21	Aux 2 (connettore "ErgoSens", tasto oppure pedale di comando)	22	Aux 1 (connettore "ErgoSens", tasto oppure pedale di comando)
23	Piatto di pesata a griglia		

3.2 Panoramica Bilance XP205CDR/XP505



Panoramica XP205DR/XP505

1	Terminale (per i dettagli vedi le Istruzioni d'Uso – Parte 2)	2	Display (Terminale grafico a sfioramento "Touch Screen")
3	Tasti di comando	4	Sensori SmartSens
5	Piatto di raccolta	6	Piatto di pesata a griglia
7	Maniglia/elemento d'accoppiamento per l'apertura delle porte del paravento esterno	8	Doppiofondo
9	Paravento in vetro	10	Designazione modello
11	Maniglia per l'apertura della porta superiore del paravento esterno	12	Guida della porta superiore del paravento e maniglia per il trasporto
13	Clip amovibili per il passaggio di cavi o tubi	14	Indicatore di livellamento / Sensore di livellamento
15	Alloggiamento per la seconda interfaccia (opzionale)	16	Presse per adattatore AC
17	Punto di fissaggio per il dispositivo antifurto	18	Vite di base
19	Elemento di raffreddamento (secondo il modello)	20	Interfaccia seriale RS232C
21	Aux 2 (connettore "ErgoSens", tasto oppure pedale di comando)	22	Aux 1 (connettore "ErgoSens", tasto oppure pedale di comando)

4 Preparazione della bilancia

In questo capitolo si trovano tutte le informazioni su come disimballare, installare e preparare per il suo impiego la nuova bilancia. Seguendo le fasi descritte in questo capitolo la bilancia sarà pronta all'uso.

4.1 Disimballo e controllo della fornitura

4.1.1 Disimballo della bilancia

- 1 Estrarre la scatola di cartone (1) sollevandola dall'imballo.
- 2 Estrarre le Istruzioni d'Uso che illustrano la procedura per continuare il disimballo e il montaggio della bilancia.

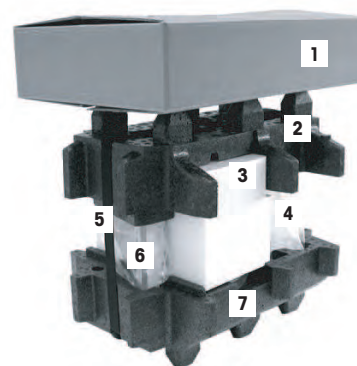
Panoramica

- 1 Scatola di cartone con 2 set (vedi le due immagini seguenti)
- 2 Imbottitura superiore
- 3 Set contenente il paravento interno, il piatto di raccolta e il piatto a griglia micro
- 4 Bilancia
- 5 Nastro di sostegno
- 6 Terminale

Avviso

Il terminale è collegato alla bilancia con un cavo!

- 7 Imbottitura inferiore



- Estrarre dalla scatola di cartone le Istruzioni d'Uso e gli altri documenti (8).

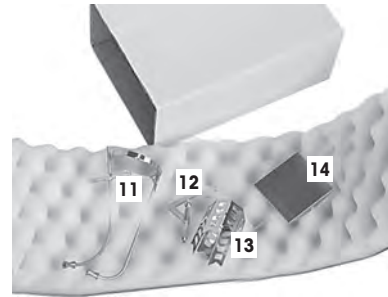


- 1 Estrarre il set (9) con l'adattatore AC, il cavo di alimentazione, le pinzette di pesata e il set contenente il piatto di pesata sospeso, il cestino ErgoClip micro e la piastra per il piatto a griglia micro.
- 2 Estrarre il set (10) con le porte del paravento esterno e il supporto del terminale.



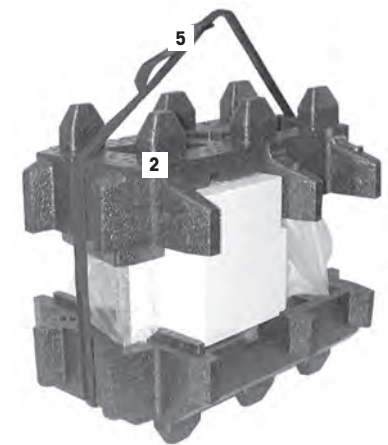
Set con:

- Cestino ErgoClip micro
 - Piatto di pesata sospeso e supporto (11)
 - Supporto (12)
 - Cestino (13)
- Piastra per il piatto di pesata a griglia micro (14).



Sollevarre la bilancia servendosi del nastro di sostegno per sollevarla dall'imballaggio.

- 1 Sciogliere il nastro di sostegno (5).
- 2 Togliere l'imbottitura superiore (2).



- Estrarre il set (3) con il paravento interno, ecc.



- Estrarre con cautela il terminale dall'imbottitura inferiore e rimuovere la capottina di protezione.

Nota

Il terminale è collegato alla bilancia con un cavo, pertanto per togliere la capottina di protezione bisognerà tirare un poco dall'imbottitura.



- 1 Posizionare il terminale davanti alla bilancia.
- 2 Tenere la bilancia lungo la guida e/o la maniglia, sostenere il terminale con l'altra mano ed estrarla dall'imbottitura inferiore insieme al terminale.



- 1 Posizionare la bilancia con il terminale nel luogo in cui la bilancia sarà utilizzata per pesare.
- 2 Togliere la copertura dalla bilancia.



Avviso

Si prega di conservare tutte le parti dell'imballaggio. L'imballaggio garantisce la miglior protezione possibile per il trasporto della bilancia, **vedi** Trasporto della bilancia (Pagina 22)

4.2 Ambito di fornitura

La fornitura standard contiene i seguenti elementi:

- Bilancia con terminale
 - Interfaccia RS232C
 - Alloggiamento per 2a interfaccia (opzionale)
 - Predisposizione per pesare sotto la bilancia e per l'antifurto

- Set con paravento interno e esterno, piatto di raccolta, piatto di pesata sospeso e supporto del terminale per bilance comparatori XP26 e XP56
 - Cestino Ergo Clip micro con supporto
 - Piastra per il piatto di pesata a griglia micro (attacco per il piatto di pesata a griglia)
- Set con paravento interno, piatto di raccolta e piatto di pesata a griglia micro per comparatore XP205CDR e XP505
- Capottina di protezione per il terminale
- Alimentatore con cavo di collegamento secondo specifiche locali
- Pinzette di pesata
- Pennello per pulizia
- Certificato di produzione
- Dichiarazione di conformità CE
- Istruzioni d'Uso Parte 1 (il presente documento), Parte 2, Parte 3 e Applicazione WeighCom per Bilance Comparatori XP

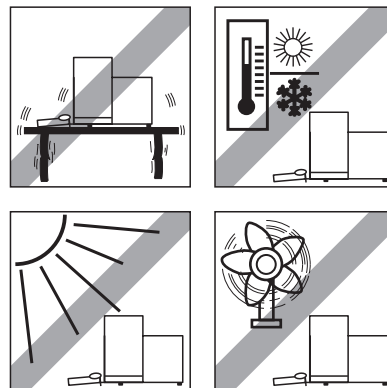
4.3 Scelta del luogo d'installazione

Scegliere una superficie stabile, esente da vibrazioni e il più orizzontale possibile. Il piano di appoggio deve poter sopportare il peso della bilancia a pieno carico.

Da evitare:

- L'esposizione ai raggi solari diretti
- correnti d'aria (p.e. da parte di ventilatori o condizionatori)
- eccessive oscillazioni della temperatura.

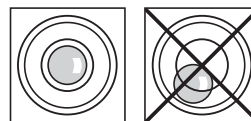
Ulteriori informazioni si trovano nella guida alla pesatura.



Rispettare le condizioni ambientali. **Vedi** Caratteristiche tecniche (Pagina 34).

Avviso

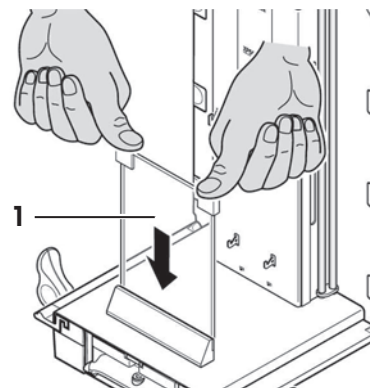
Se la bilancia non è in posizione perfettamente orizzontale fin dall'inizio, prima della messa in servizio sarà necessario livellarla. **Vedi** Livellamento della bilancia (Pagina 28).



4.4 Montaggio della bilancia

4.4.1 Paravento interno Balance Comparatori XP56/XP26

- 1 Posizionare il vetro anteriore (1) del paravento interno.
- 2 Verificare che il vetro è centrato e spinto al massimo fino al punto di fermo corsa.



Piatto di pesata sospeso



ATTENZIONE

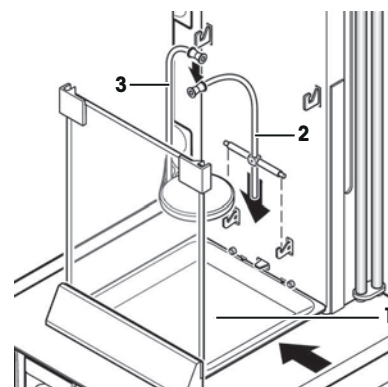
Danni al dispositivo

Durante l'installazione del piatto di pesata sospeso, si consiglia l'uso di guanti.

- 1 Posizionare il piatto di raccolta (1).
- 2 Montare il supporto (2).
- 3 Verificare che la guida è installata correttamente su entrambi i lati.
- 4 Posizionare il piatto di pesata sospeso (3) sull'elemento girevole del supporto (2).

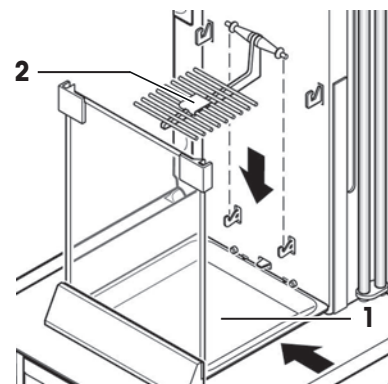
Attenzione

- 5 Dopo aver installato il piatto di pesata sospeso (bilancia in funzionamento) è necessario spegnere la bilancia e riaccenderla con il tasto «On/Off».

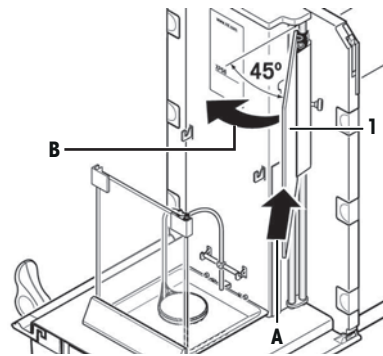


Piatto di pesata a griglia

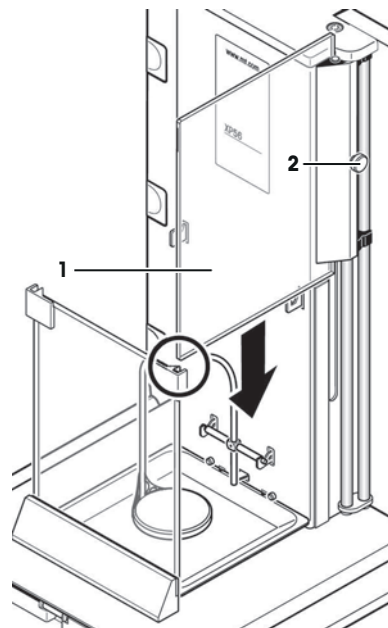
- 1 Posizionare il piatto di raccolta (1).
- 2 Inserire il piatto di raccolta passando sotto i 2 perni. Le tacche devono essere posizionate in corrispondenza delle molle.
- 3 Inserire il piatto di pesata a griglia (2) dall'alto.
- 4 Verificare che il piatto di pesata a griglia è agganciato correttamente su entrambi i lati.



- 1 Inserire la finestra laterale (1) del paravento interno.
- 2 Fissare le due clip nere sull'albero di guida posteriore ad un angolo di circa 45° rispetto alla posizione finale.
- 3 Spingere la finestra verso l'alto fino al punto in cui è possibile ribaltarla sul vetro anteriore.



- 1 Inserire la finestra (1) del paravento interno nella guida di vetro anteriore e abbassarla fino in fondo.
- 2 La finestra deve scorrere agevolmente.
- 3 Premere i perni d'accoppiamento (2) verso l'interno.
- 4 Inserire la finestra sull'altro lato del paravento interno. La procedura è identica.



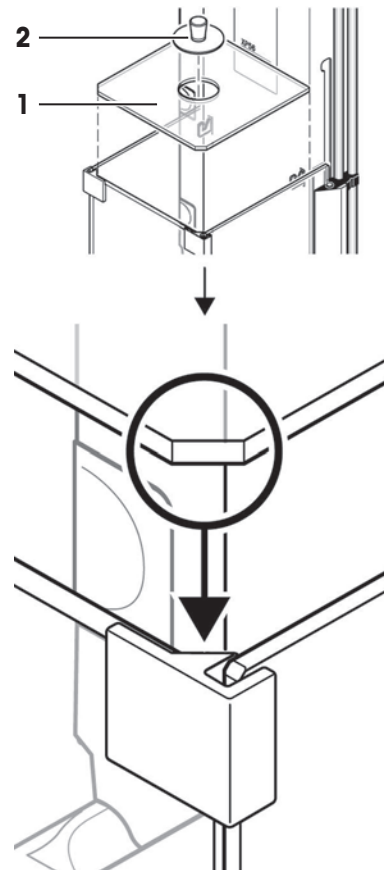
- 1 Posizionare il vetro superiore (1).
- 2 Inserire il coperchio di chiusura (2).

Avviso

Il coperchio di chiusura chiude l'apertura nel vetro superiore attraverso la quale è possibile introdurre pipette in recipienti alti.

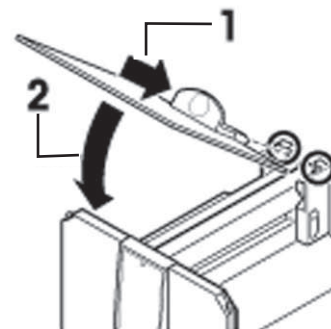
Attenzione

Non utilizzare il coperchio di chiusura per sollevare il vetro superiore del paravento!

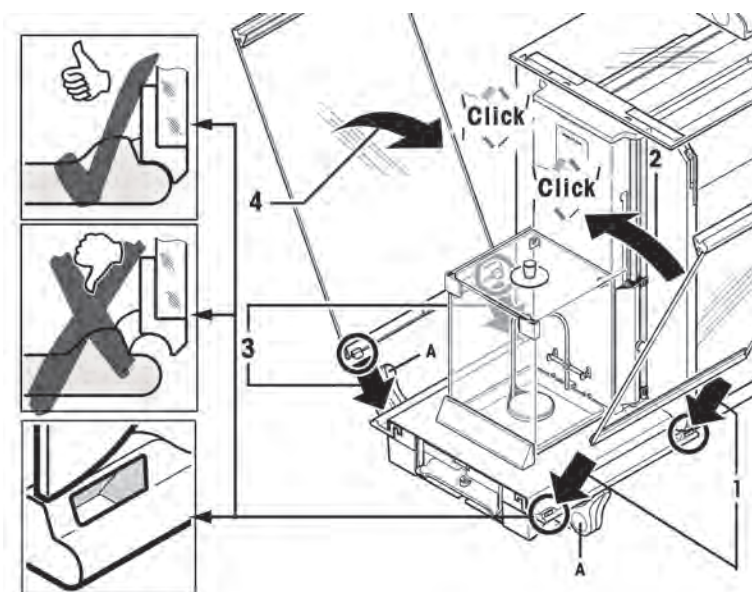


4.4.2 Paravento esterno XP56/XP26/XP205CDR/XP505

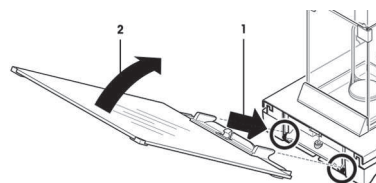
- 1 Inserire la porta superiore del paravento (1) in posizione inclinata (con un'angolazione leggermente inferiore a 30 gradi) nella guida posta **dietro**.
- 2 Far girare la porta del paravento (2) con cautela, **vedi** figura.



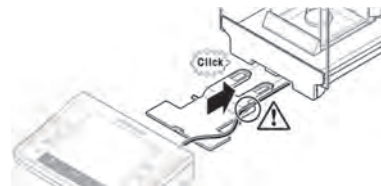
- Per montare le porte laterali del paravento, le maniglie (A) devono essere girate verso l'esterno!
- 1 Inserire le porte laterali del paravento come descritto qui di seguito, **vedi** figura sotto.
 - 2 Inserire la porta laterale con un'angolazione di circa 30° nelle 2 aperture, **vedi** figura.
 - 3 Verificare che la porta laterale è inserita correttamente come indicato!
 - 4 Ruotare la porta laterale verso l'alto contro la bilancia fino a quando non si fissa con uno scatto.
 - 5 Se la porta laterale non scorre con facilità, significa che non è inserita correttamente.
 - 6 Inserire la seconda porta laterale del paravento.
⇒ La procedura è identica.
 - 7 Spingere le porte laterali completamente all'indietro.



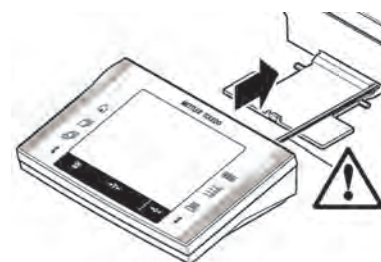
- 1 Inserire il vetro frontale (2) del paravento.
- 2 Nella parte inferiore della bilancia, sul davanti, farlo scorrere in direzione trasversale dall'alto verso il basso fino a quando i due ganci del vetro frontale del paravento si posizionano sui rulli (1).
- 3 Ruotare il vetro frontale del paravento verso l'alto finché non si incastra.



- 1 Inserire il supporto del terminale.
 - 2 Infilare per prima cosa il cavo nella guida accanto al supporto del terminale.
 - 3 Inserire il supporto del terminale nell'apertura del vetro frontale del paravento.
- ⇒ Il supporto del terminale deve incastrarsi con uno scatto.



- 1 Posizionare il terminale.
 - 2 Posizionare il terminale al centro del supporto.
 - 3 Farlo scorrere contro la bilancia fino a quando non ruota leggermente verso il basso di fronte al supporto.
- ⇒ È possibile infilare il cavo nella bilancia.



Attenzione

La bilancia e il terminale non sono fissati insieme dal supporto del terminale! Durante il trasporto manuale, sorreggere sempre la bilancia e il terminale saldamente, **vedi** Trasporto della bilancia (Pagina 22).

Nota

È anche possibile posizionare il terminale senza supporto nelle vicinanze della bilancia, a seconda della lunghezza del cavo.

4.5 Alimentazione



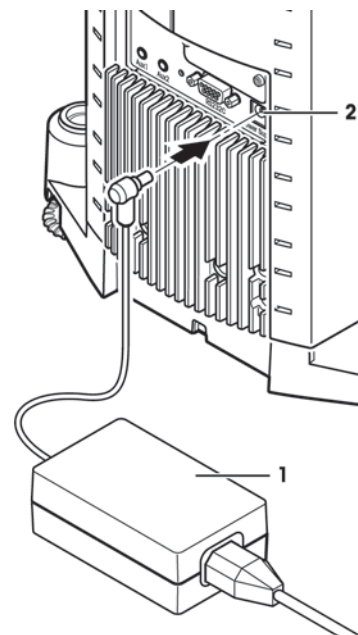
AVVERTENZA

Rischio di scossa elettrica

- Assicurarsi che venga utilizzato solo l'alimentatore della bilancia con le specifiche illustrate nel capitolo Caratteristiche generali.
- Il vostro strumento è fornito con un cavo di alimentazione a 3 pin con un conduttore di messa a terra della strumentazione. Possono essere utilizzate solo le prolunghie che soddisfano questo standard in materia e hanno anche un conduttore di terra. È proibito disconnettere il conduttore di terra dell'apparecchio.

- La bilancia è fornita con un adattatore AC e un cavo di alimentazione specifico per ciascun paese. L'adattatore AC è adatto per tutte le tensioni di alimentazione nell'intervallo: 100 – 240 VAC, 50/60 Hz, per le specifiche esatte, **vedi** Caratteristiche tecniche (Pagina 34).
- Verificare che la tensione di alimentazione rispetti la tensione della linea locale. In caso contrario non collegare per nessun motivo la bilancia alla corrente e contattare il rivenditore METTLER TOLEDO.
- Posare i cavi in modo tale da non poterli danneggiare e che non risultino di ingombro nel lavoro giornaliero. Fare attenzione che l'alimentatore non venga a contatto di liquidi.
- La spina di alimentazione deve essere sempre accessibile.
- Prima dell'azionamento, controllare che i cavi non siano danneggiati.

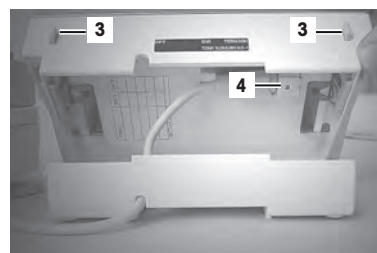
- Collegare l'alimentatore di rete (1) alla presa (2) sul lato posteriore della bilancia e alla rete.
- ⇒ Ad avvenuto collegamento alla rete la bilancia esegue un'autodiagnosi, dopo la quale è pronta all'uso.



Avvertenza

Se il display dovesse rimanere scuro, nonostante il collegamento di rete funzioni.

- 1 Per prima cosa scollegare la bilancia dalla rete.
- 2 Aprire il terminale.
- 3 Premere entrambi i pulsanti (3) sul retro del terminale e aprire la parte superiore del terminale.
- 4 Controllare che la spina del cavo del terminale (4) sia collegata correttamente al terminale.



4.6 Funzionamento del paravento esterno e del paravento interno

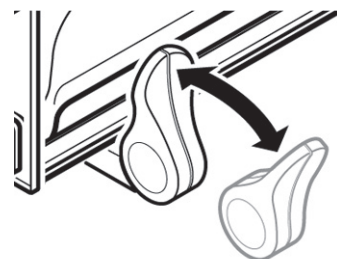
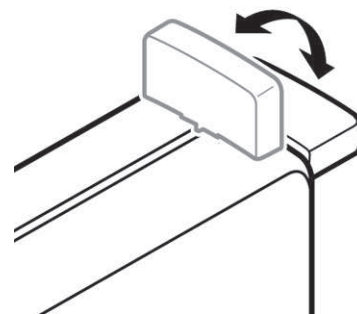
4.6.1 Paravento esterno

Il paravento esterno della bilancia può essere adattato alle condizioni ambientali, al vostro modo di lavoro personale, come pure al tipo di pesata e di caricamento.

Le porte del paravento esterno possono essere aperte e chiuse con il tasto «↑↓», i sensori "SmartSens" oppure manualmente, **vedi** Istruzioni d'Uso – Parte 2.

Si consiglia di provare varie combinazioni, spostando le 3 maniglie esterne verso l'alto/internamente e verso il basso/esternamente. Si consiglia di disporre il paravento esterno in modo da aprirsi solo sul lato in cui viene caricata la bilancia. La bilancia funzionerà più velocemente, visto che i disturbi dovuti alle correnti d'aria saranno limitati rispetto a quando sono aperte entrambe le porte del paravento esterno.

- 1 In caso di **funzionamento motorizzato**, le maniglie devono essere fissate.
 - ⇒ Porte laterali: Maniglie girate verso l'interno.
 - ⇒ Porta superiore: Maniglia verso il basso in posizione orizzontale.
- 2 In caso di **funzionamento manuale delle porte** le maniglie devono essere sganciate.
 - ⇒ Porte laterali: Maniglie girate verso l'esterno.
 - ⇒ Porta superiore: Maniglia verso l'alto in posizione verticale.



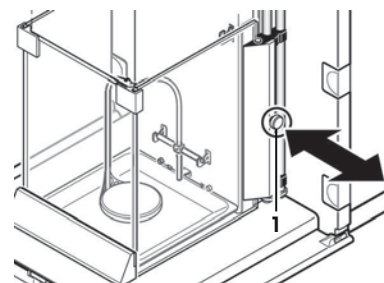
Avviso

Si consiglia di eseguire il fissaggio con il paravento chiuso.

4.6.2 Paravento Interno XP56/XP26

- Per il **funzionamento motorizzato** del paravento interno i bulloni di fissaggio (1) devono essere premuti **verso il basso**.
 - ⇒ Entrambe le porte laterali possono essere spostate singolarmente.

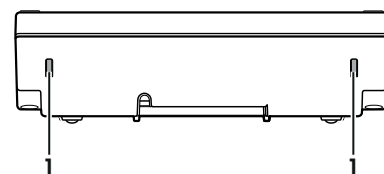
Le porte laterali del paravento interno possono essere aperte anche parzialmente, scegliendo tra il 25%, 50% e 75%, **vedi** Istruzioni d'Uso - Parte 2.



4.7 Impostazione dell'angolo di lettura e posizionamento del terminale

4.7.1 Impostazione dell'inclinazione del display

- 1 Premere entrambi i pulsanti (1) posti sul retro del terminale.
 - ⇒ Ora è possibile tirare la parte superiore del terminale verso l'alto o verso il basso, finché non si bloccherà nella posizione desiderata. Esistono 3 posizioni di regolazione.
- 2 Spostarlo in una posizione adeguata.



4.7.2 Sganciare il terminale e posizionarlo accanto alla bilancia

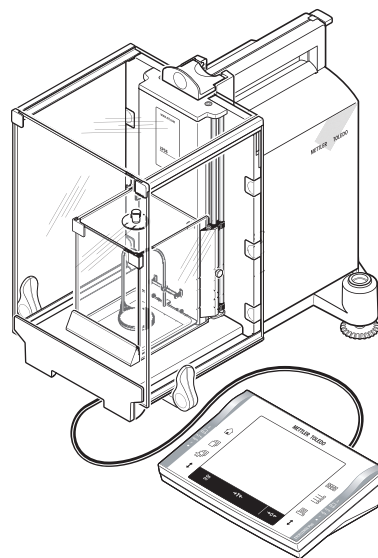
Il terminale è collegato alla bilancia da un cavo. Per permettere la gestione ottimale dello spazio di lavoro, il terminale può essere sganciato dalla bilancia e posizionato separatamente.

Posizionare il terminale separatamente

- 1 Spegnere la bilancia.
- 2 Sollevare con cautela il terminale dal supporto.
È possibile lasciare il supporto del terminale sulla bilancia o rimuoverlo.
- 3 Per quanto possibile, estrarre con cautela il cavo dalla bilancia.
- 4 Posizionare il terminale nel luogo desiderato.

Avviso

Il cavo può essere collegato anche sul retro della bilancia. Se ciò non è conforme alla vostra modalità di lavoro, contattate il rivenditore METTLER TOLEDO che provvederà a modificare la bilancia.



4.8 Trasporto della bilancia

- 1 Spegnere la bilancia.
- 2 La bilancia deve essere scollegata dall'alimentazione.
- 3 Rimuovere qualsiasi cavo di interfaccia dalla bilancia.

4.8.1 Trasporto a breve distanza

Si prega di seguire le indicazioni seguenti nel caso in cui si debba spostare la bilancia per brevi distanze per portarla a una nuova postazione di lavoro.

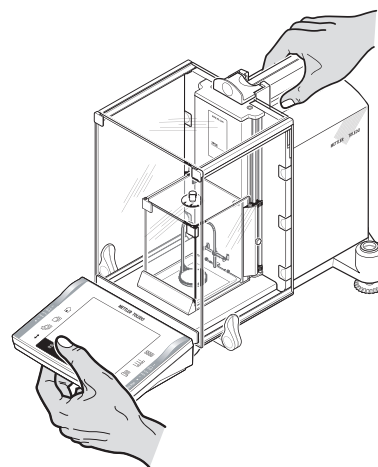


ATTENZIONE

Danni al dispositivo

Mai sollevare la bilancia facendo presa sul paravento o sull'elemento refrigerante, questo può causarne il danneggiamento.

- 1 Afferrare la bilancia dalla guida della porta superiore del paravento con una mano.
- 2 Con l'altra mano sorreggere il terminale. Il terminale non è collegato in modo fisso alla bilancia, perciò è necessario tenere sempre la bilancia con una mano e il terminale con l'altra.
- 3 Sollevare con cautela la bilancia e portarla nel luogo desiderato, seguire le avvertenze nel capitolo Scegliere una collocazione (Pagina 14)).

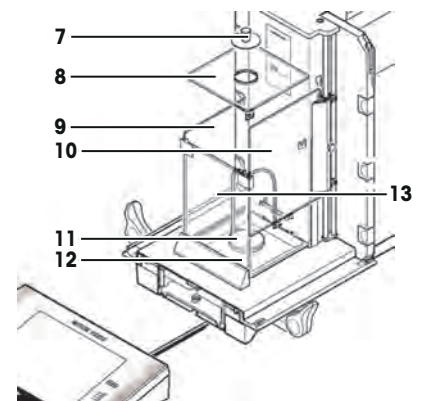
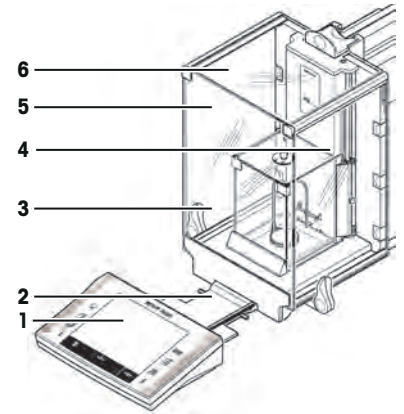


4.8.2 Trasporto su lunga distanza

Se è necessario trasportare o spedire la bilancia per lunghi tratti, si prega di utilizzare l'imballo originale completo.

Smontare le seguenti parti

- 1 Sollevare il terminale (1) estraendolo dal supporto e posizionarlo accanto al supporto stesso.
- 2 Estrarre il supporto del terminale (2) dalla bilancia.
- 3 Sganciare il vetro frontale (3) del paravento esterno dalla bilancia.
- 4 Ribaltare con cautela le porte laterali (4+5) contro le maniglie e estrarle dalla guida.
- 5
- 6 Ribaltare la parte anteriore della porta superiore (6) del paravento e estrarre la porta dalla guida.
- 7 Togliere il coperchio di chiusura (7).
- 8 Sollevare il vetro superiore (8) del paravento interno.
- 9 Estrarre entrambe le porte laterali (9 + 10). Tirare le finestre laterali verso l'alto, girarle lateralmente ed estrarle.
- 10
- 9 Sollevare il piatto di pesata a griglia (11) e toglierlo dalle guide.
- 10 Togliere il piatto di raccolta (12) estraendolo lateralmente.
- 11 Estrarre dall'alto il vetro anteriore (13).

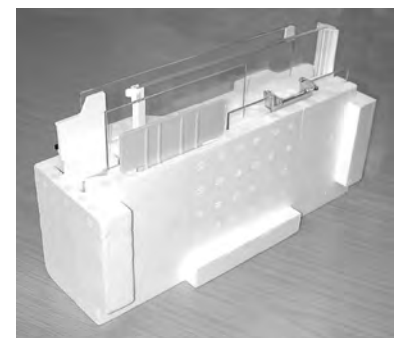


Imballare il paravento esterno e il supporto del terminale (Pos. 3-6 e 2)

- Riporre questi componenti negli appositi scomparti dell'imballaggio originale.

Nota

Si consiglia di mettere un foglio di carta tra i vetri laterali del paravento.



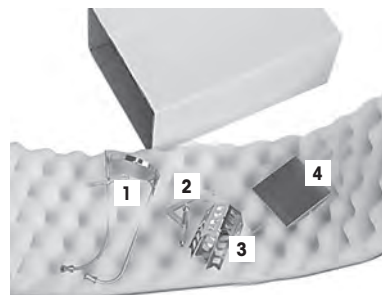
Imballare il paravento interno, il piatto di raccolta e il piatto di pesata a griglia (Pos. 7-13)

- Riporre questi componenti negli appositi scomparti dell'imballaggio originale.



Imballare il set con

- Piatto di pesata sospeso e supporto (1)
- Cestino ErgoClip micro
 - Supporto (2)
 - Cestino (3)
- Piastra per il piatto di pesata a griglia micro (4).



Imballare i 2 set (1 + 2)

- Set (1) con adattatore AC, cavo di alimentazione, pinzette di pesata e set con cestino ErgoClip micro e piastra per il piatto di pesata a griglia micro.
- Set (2) con paravento esterno e supporto del terminale.
- Le Istruzioni d'Uso e gli altri documenti.



ATTENZIONE

Danni al dispositivo

Queste istruzioni devono essere assolutamente seguite. Se ciò non dovesse avvenire, la bilancia verrebbe danneggiata durante l'inserimento nell'imbottitura.

- 1 Far scorrere la guida della porta superiore del paravento in avanti completamente.
- 2 Far scorrere la guida delle porte laterali del paravento in avanti completamente.
- 3 Girare le maniglie delle guide verso l'alto/l'interno



Avviso

Per imballare la bilancia e il terminale viene fornito un sacchetto protettivo al momento della consegna. Nelle illustrazioni i sacchetti protettivi non sono rappresentati, in modo da rendere più visibile il posizionamento dei singoli componenti. Si consiglia di utilizzare i sacchetti protettivi.

- 1 Posizionare il terminale sulla bilancia (vedi illustrazione) e inserire la bilancia con cautela nell'imbottitura inferiore.
- 2 Prendere il terminale e posizionarlo davanti all'imbottitura sul tavolo.



- Porre il set nell'imbottitura insieme al paravento interno, **vedi** figura.



- Posizionare il terminale sull'imbottitura come mostrato in figura.



- 1 Disporre ora l'imbottitura superiore.
 - ⇒ Assicurarsi di posizionarla correttamente.
- 2 Far passare il nastro di sostegno attorno a entrambe le imbottiture, **vedi** figura.
- 3 Stringerlo finché non è ben teso contro l'imballo.
 - ⇒ Ora è possibile sollevare la bilancia imballata per il nastro di sostegno e infilarla nella scatola per il trasporto.



- Mettere l'imballo con il paravento esterno e l'adattatore AC sulla bilancia nella scatola per il trasporto.



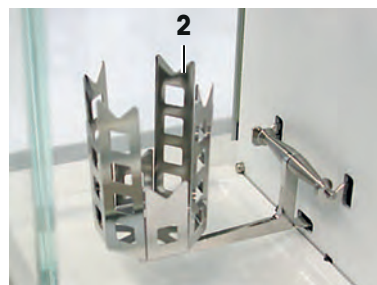
4.9 Montaggio dell'ErgoClip

Attenzione

Prima di installare l'ErgoClip è necessario spegnere la bilancia con il tasto [On/Off].

Per il montaggio dell'ErgoClip fornito di serie o di un ErgoClip opzionale, procedere come segue:

- 1 Togliere il piatto di pesata a griglia (SmartGrid) dalla bilancia.
- 2 Montare il supporto (1) per "ErgoClip Basket micro".
- 3 Montare il cestello (2) sulla guida (3) del supporto.
- 4 Riaccendere la bilancia con il tasto [On/Off].



Importante!

Se non si spegne la bilancia prima del montaggio, la funzione ProFACT non sarà attivata.

Causa

L'aggiunta di ErgoClip fa sì che l'intervallo di tolleranza a carico permanente della bilancia viene superato. Per questo motivo, la bilancia non può attivare la funzione ProFACT, affinché non venga interrotto l'operazione di pesata **iniziata**.

Quando sul display appare questa icona di stato, significa quanto segue: "La bilancia desidera avviare la funzione ProFACT", ma non è possibile.



4.10 Montaggio della piastra per il piatto di pesata a griglia

Avviso

Con i recipienti di tara tradizionali consigliamo di **non** utilizzare questo piatto di pesata. L'utilizzo può influen-

zare il tempo di stabilizzazione e il grado di precisione. Le specifiche indicate si ottengono senza il piatto di pesata.



ATTENZIONE

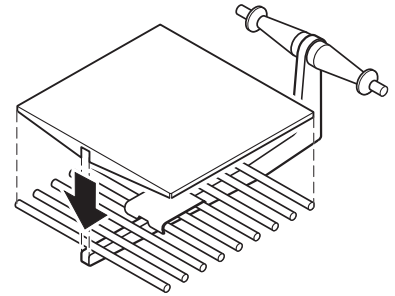
Lesioni alle mani

Maneggiare con cautela il piatto di pesata perché gli angoli e gli spigoli sono molto affilati!

Attenzione

La bilancia non si mette in modalità "Standby" se la piastra per il piatto di pesata a griglia è montata!

- 1 Per il montaggio, estrarre il piatto di pesata a griglia dalla camera di pesata.
- 2 Appoggiare la piastra sul piatto di pesata a griglia esercitando una leggera pressione.
- 3 Riposizionare il piatto di pesata a griglia con l'apposito coperchio installato.



5 Fasi iniziali

5.1 Accensione/spegnimento

Accensione

- Premere [**On/Off**].
- ⇒ Viene visualizzato il display.



Avviso

Se la bilancia non si trova in posizione perfettamente orizzontale, subito dopo l'accensione apparirà una segnalazione con la richiesta di livellamento, **vedi** Livellamento della bilancia (Pagina 28).

Spegnimento

- Premere [**On/Off**] finché sul display non compare "Off".



Avviso

Non scollegare la bilancia dall'alimentazione a meno che si preveda di non utilizzare la bilancia per un lungo periodo.

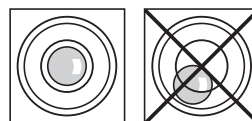
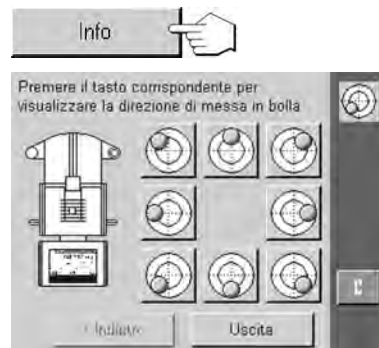
5.2 Livellamento della bilancia

La bilancia è provvista di un sensore di inclinazione incorporato che tiene costantemente monitorato l'allineamento orizzontale della bilancia.



Quando il sensore di inclinazione rileva che la bilancia non è livellata, appare un avvertimento e viene emesso un segnale acustico. Contemporaneamente, nell'angolo in alto a destra del display si accende l'icona di stato corrispondente.

- 1 Per avviare la Guida al livellamento, premere [**Info**].
 - ⇒ La Guida al livellamento è un valido aiuto attraverso tutte le fasi del processo di livellamento della bilancia.
- 2 Controllare il sensore di inclinazione sulla bilancia e premere il tasto della posizione corretta.
 - ⇒ La Guida al livellamento vi indica, con delle freccette rosse, come devono essere girati i due piedini filettati posti sul retro della bilancia.
- 3 Avvitare la vite finché la bolla d'aria si trova nel cerchio centrale.
- 4 Toccare [**Uscita**].
 - ⇒ Compare un messaggio che consiglia di regolare la bilancia.
- 5 Confermare con [**OK**].
 - ⇒ Non comparirà più l'icona dello stato e la bilancia tornerà al funzionamento normale.



6 Impostazioni speciali per Bilance Comparatori XP56/XP26/XP205CDR/XP505

Per utilizzare appieno l'alta risoluzione della bilancia è necessario osservare alcune regole specifiche. Questo vi consentirà di ottenere i migliori risultati possibili.

- ▶ Fare attenzione a scegliere un luogo di installazione appropriato **vedi** Scelta del luogo d'installazione (Pagina 14).
- Utilizzare la bilancia su un banco in granito.
- ⇒ Superfici diverse possono avere effetti negativi sulle prestazioni di pesata.

6.1 Caricare la bilancia

A causa dell'alta risoluzione della bilancia, differenze di temperatura o di umidità anche minime possono influenzare i risultati. Assicurarsi che la camera di pesata e il piatto di pesata sospeso sono puliti e che il campione di pesata è acclimatato.



ATTENZIONE

Danni al dispositivo

Non utilizzare il coperchio di chiusura per sollevare il vetro superiore del paravento.

- 1 Non toccare i pesi di riferimento e di prova con le mani.
- 2 Utilizzare sempre le pinzette per caricare e scaricare la bilancia.

Il coperchio di chiusura nel vetro superiore del paravento interno chiude l'apertura del vetro attraverso la quale è possibile introdurre pipette in recipienti alti.

6.2 Impostazioni per il paravento interno e esterno

Il funzionamento delle porte del paravento è identico per il paravento interno e esterno. Si può impostare l'apertura della porta separatamente in passaggi di 25% fino a 100%.

A seconda delle impostazioni per gli elementi di accoppiamento, **vedi** Funzionamento del paravento esterno e del paravento interno (Pagina 20), è possibile stabilire quali porte aprire.

- Aprire solamente le porte che sono necessarie per il carico.

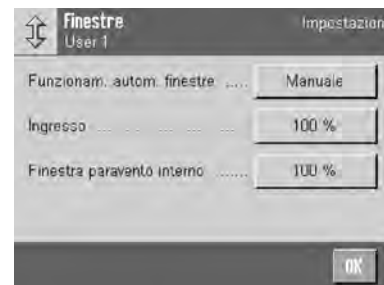
Modificare le impostazioni per le porte del paravento

- Premere .
- ⇒ La finestra **Impostazioni utilizzatore** si apre.



In questo menù è possibile regolare la funzione delle porte del paravento esterno e del paravento interno a seconda delle necessità.

- Toccare .
- ⇒ La finestra **Finestre** si apre.



Funzionamento delle porte

- 1 Per azionare le porte manualmente, toccare il tasto [↕] o utilizzare SmartSens.
- 2 Attivare la funzione automatica porte.
⇒ Le porte dei paraventi interno e esterno si aprono e si chiudono automaticamente quando necessario.

Esempio

- Quando si preme il tasto [→T←], le porte si aprono automaticamente per consentire di posizionare la tara sul piatto.
- Quando la bilancia richiede di collocare il peso di regolazione sul piatto durante la regolazione della bilancia, le porte si aprono automaticamente. Non appena viene posizionato il peso sul piatto, le porte si richiudono automaticamente.
- Le porte si chiudono automaticamente ogni qual volta è necessario per raggiungere un valore di peso stabile.
- Le porte si aprono e si chiudono automaticamente durante numerosi processi di lavoro (es. conteggio dei pezzi) a seconda dei requisiti correnti dell'applicazione.

Impostazioni di fabbrica: **[Manuale]**

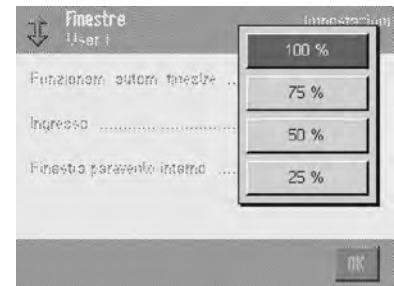
Ingresso e ingresso del paravento interno

Ingresso Larghezza dell'apertura del paravento esterno.
Ingresso del para- Larghezza dell'apertura del paravento interno
vento interno (XP56/XP26).

Questa impostazione consente di definire la larghezza di apertura delle porte del paravento interno e esterno (modo automatico o manuale). Se si seleziona il valore 100 %, le porte si aprono completamente. Se si seleziona [25 %], invece, le porte si aprono solo per un quarto della larghezza totale. È possibile selezionare altri due valori intermedi.

Se l'applicazione lo consente, è possibile ridurre l'apertura delle porte. Questo riduce i tempi di apertura e di chiusura, diminuendo il disturbo provocato da correnti ambientali.

Impostazioni di fabbrica: **[100 %]**



6.3 Impostazioni per i Comparatori

6.3.1 Impostazioni delle Balance Comparatori Standard XP56/XP26/XP205CDR/XP505

Zero automatico

È disattivato al primo funzionamento e dopo un reset alle impostazioni di fabbrica (reimpostare le impostazioni di fabbrica), ma può essere attivato nuovamente quando necessario.

Quando si passa all'applicazione "WeighCom", "Zero automatico" viene disattivato automaticamente. Quando si torna all'applicazione "Peso", viene ripristinato lo stato precedente di "Zero automatico".

Attenzione

Durante la comparazione delle masse, "Zero automatico" deve essere disattivato per evitare di falsare i valori di misurazione.

ProFACT

È disattivato al primo funzionamento e dopo un reset alle impostazioni di fabbrica (reimpostare le impostazioni di fabbrica). Durante la comparazione delle masse, si raccomanda di non attivare **ProFACT**.

6.3.2 Impostazioni delle Bilance Comparatori Versione Certificata XP56/A, XP56/M, XP26/A, XP26/M**Zero automatico**

Nelle bilance certificate "**Zero automatico**" deve essere attivato, ma può essere disattivato se necessario.

ProFACT

È attivato al funzionamento iniziale e dopo un reset alle impostazioni di fabbrica (reimpostare le impostazioni di fabbrica), ma può essere disattivato se necessario.

Quando si passa all'applicazione "WeighCom", "**Zero automatico**" viene disattivato automaticamente. Quando si torna all'applicazione "Peso", viene ripristinato lo stato precedente di "**Zero automatico**".

Regolaz. aut. esterna**Attenzione**

Non consentito per le bilance certificate.

Questa funzione deve essere eseguita da un tecnico specializzato.

7 Manutenzione

7.1 Pulizia

Di tanto in tanto, pulire la camera di pesata, la carcassa e il terminale della bilancia con il pennello fornito. L'intervallo di manutenzione dipende dalla procedura operativa standard (SOP) applicata.

Tenere presenti le seguenti avvertenze:



AVVERTENZA

Danni alla bilancia

- La bilancia deve essere scollegata dall'alimentazione.
- Fare attenzione che nella bilancia, nel terminale o nell'alimentatore non penetrino liquidi.
- Non aprire mai la bilancia, il terminale o l'alimentatore; questi non contengono parti che possano essere pulite, riparate o sostituite dall'operatore.



ATTENZIONE

Danni alla bilancia

Non usare mai detersivi che contengano solventi o particelle abrasive; questi potrebbero danneggiare la membrana di copertura del terminale.

Pulizia

La bilancia è realizzata con materiali resistenti di alta qualità e può quindi essere pulita con uno dei detersivi non aggressivi in commercio.

- 1 Per pulire a fondo la camera di pesata, ruotare i vetri dei paraventi (interno e esterno) dalla bilancia estraendoli dai supporti.
Potrebbe essere necessario girare leggermente il piatto di pesata per rimuoverlo.
- 2 Sollevare con cautela la parte frontale del piatto di pesata e rimuoverlo dalla guida.
- 3 Estrarre il piatto di raccolta dalla bilancia.
- 4 Nel rimontare questi elementi, fare attenzione a reinstallarli nella loro corretta posizione.

Nota

Informatevi presso METTLER TOLEDO sulle offerte di servizio post-vendita: La regolare manutenzione da parte di un tecnico di assistenza autorizzato garantisce per anni l'accuratezza della pesata e allunga la durata della bilancia.

7.2 Smaltimento

In conformità con la direttiva europea 2002/96/CE WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), questo dispositivo non può essere smaltito tra i rifiuti domestici. Queste disposizioni sono valide anche nei paesi esterni all'UE, in base ai requisiti delle varie legislazioni.

Smaltire questo prodotto in accordo alle normative locali presso il punto di raccolta specificato per le apparecchiature elettriche ed elettroniche. In caso di dubbi, rivolgersi all'ente responsabile o al distributore da cui è stato acquistato questo dispositivo. Nel caso in cui questo dispositivo venga affidato ad altri (per uso privato o professionale), accludere anche il contenuto di queste normative.

Grazie per la cura dedicata alla protezione dell'ambiente.



8 Caratteristiche tecniche

8.1 Dati generali



ATTENZIONE

Utilizzare esclusivamente un alimentatore con corrente di uscita SELV.
Fare attenzione alla polarità

Alimentazione

Alimentatore di rete con adattatore CA/CC: 11107909
Tensione di entrata: 100-240 VCA, -15%/+10%, 50/60 Hz
Tensione di uscita: 12 VCC +/-3%, 2.0 A (con protezione elettronica contro sovraccarichi)

Cavo d'alimentazione: Struttura: a 3 poli, con connettore secondo specifiche locali

Nota

Assicurarsi che la spina dell'alimentazione sia liberamente accessibile

Alimentazione alla bilancia: 12 VDC +/-3%, 2.0 A, oscillazione max.: 80 mVDCpp

Protezione e normative

Categoria di sovratensione: Classe II
Grado d'inquinamento: 2
Protezione: Protezione contro polvere e acqua
Norme sicurezza e comp. elettrom.: vedere dichiarazione di conformità
Campo di impiego: Impiegare solo in locali interni chiusi

Condizioni ambientali

Altezza slm: Fino a 4000 m
Temperatura ambiente: 10-30 °C
Umidità atmosferica relativa: 40% – 70%
Tempo di riscaldamento: Almeno **12** ore dopo che la bilancia è stata collegata alla rete di alimentazione; La bilancia **non** deve essere messa in modalità standby.

Materiali

Carcassa: Alluminio pressofuso, plastica, acciaio cromato e vetro
Terminale: Zinco pressofuso cromato e plastica
Piatto di pesata sospeso e piatto di pesata a griglia: Acciaio al nickel cromo X5CrNi18-10

8.2 Note esplicative per l'alimentatore METTLER TOLEDO

L'alimentatore esterno certificato che rispetta i requisiti Classe II per l'isolamento doppio della strumentazione non è dotato di collegamento a terra di protezione ma possiede un collegamento a terra funzionale per scopi EMC. Il collegamento a terra NON ha funzioni di sicurezza. Nella dichiarazione di conformità allegata a ogni prodotto sono disponibili ulteriori informazioni sulla conformità dei nostri prodotti.

In caso di test legati alla Direttiva europea 2001/95/CE, l'alimentatore e la bilancia devono essere trattati come strumentazione con isolamento doppio Classe II.

Non sono dunque necessari né un collegamento a terra, né un test tra la messa a terra della spina di rete e una superficie metallica (come quella dello chassis della bilancia).

Poiché la bilancia è sensibile alle cariche elettrostatiche, è attivata una resistenza di dispersione 10 kΩ tra il filo di terra (all'entrata dell'alimentatore) e l'uscita dell'alimentatore. Questa soluzione è mostrata nel diagramma di circuito equivalente. Tale resistenza non è oggetto delle misure di sicurezza e non necessita quindi di verifiche regolari.

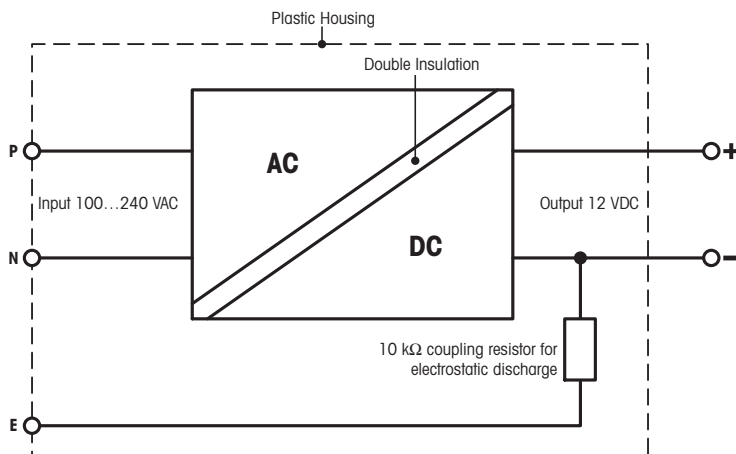


Diagramma di circuito equivalente

8.3 Caratteristiche tecniche specifiche per modello

		Comparatore XP26	Comparatore XP56
Valori limite			
Portata massima		22 g	52 g
Leggibilità		0,001 mg	0,001 mg
Intervallo di tara (da...a)		0 ... 22 g	0 ... 52 g
Ripetibilità (carico nominale)	sd	0,002 mg (22 g)	0,0045 mg (52 g)
Ripetibilità (carico nominale) (ABA, misurata a) ¹⁾	sd	0,0015 mg (20 g)	0,003 mg (50 g)
Ripetibilità (basso carico) (ABA, misurata a) ¹⁾	sd	0,0007 mg (1 g)	0,0007 mg (1 g)
Scostamento della linearità		0,006 mg	0,020 mg
Scostamento eccentricità (carico di prova)		0,00 mg (20 g)	0,00 mg (50 g)
Scostamento sensibilità (peso di prova) ²⁾		0,08 mg (20 g)	0,125 mg (50 g)
Coefficiente di temperatura della sensibilità		0,0001 %/°C	0,0001 %/°C
Stabilità della sensibilità		0,0001 %/a	0,0001 %/a
Valori tipici			
Ripetibilità ¹⁾	sd	0,0015 mg (22 g)	0,003 mg (52 g)
Ripetibilità ABA ¹⁾	sd	0,0016 mg (20 g)	0,0027 mg (50 g)
Scostamento della linearità		0,0016 mg	0,0051 mg
Deviazione eccentrica (carico di prova) ³⁾		0,003 mg (10 g)	0,006 mg (20 g)
Scostamento della sensibilità (carico di prova) ²⁾		0,02 mg (20 g)	0,03 mg (50 g)
Peso campione minimo (conforme a USP) ¹⁾		2,1 mg	2,1 mg
Peso campione minimo (U=1%, k=2) ¹⁾		0,14 mg	0,14 mg
Tempo di stabilizzazione		3,5 s	3,5 s
Dimensioni			
Dimensioni della bilancia (LxPxA)		263x487x322 mm	263x487x322 mm
Dimensioni del piatto di pesata a griglia		40x40 mm (LxP)	40x40 mm (LxP)
Dimension del piatto di pesata sospeso		∅ 35 mm	∅ 35 mm
Incertezza tipica e dati aggiuntivi			
Ripetibilità ¹⁾	sd	0,0007 mg + 0,0000038 %-Rgr	0,0007 mg + 0,0000046 %-Rgr
Ripetibilità (ABA, misurata a) ¹⁾	sd	0,0007 mg + 0,0000042 %-Rgr	0,0007 mg + 0,000004 %-Rgr
Scostamento della linearità differenziale	sd	$\sqrt{(0,12pg \cdot Rnt)}$	$\sqrt{(0,5pg \cdot Rnt)}$
Scostamento del carico eccentrico differenziale ³⁾	sd	0,00003 %-Rnt	0,00003 %-Rnt
Scostamento della sensibilità ²⁾	sd	0,0001 %-Rnt	0,00012 %-Rnt

	Comparatore XP26	Comparatore XP56
Peso campione minimo (conforme a USP) ¹⁾	2,1 mg + 0,0114 %-Rgr	2,1 mg + 0,0138 %-Rgr
Peso campione minimo (U=1%, k=2) ¹⁾	0,14 mg + 0,0008 %-Rgr	0,14 mg + 0,0009 %-Rgr
Tempo di pesata	36 s	36 s
Velocità di aggiornamento dell'interfaccia	23/s	23/s
Altezza utile paravento	72 mm	72 mm
Peso della bilancia	11,5 kg	11,5 kg
Numero di masse di riferimento integrate	2	2
Pesi per i test di routine		
OIML CarePac	20 g F1, 1 g E2	50 g F2, 2 g E2
Pesi	#11123006	#11123003
ASTM CarePac	20 g 1, 1 g 1	50 g 1, 2 g 1
Pesi	#11123106	#11123103

sd = Scarto tipo

Rnt = Peso netto (dosaggio)

Rgr = Peso lordo

a = Anno (Annum)

¹⁾ Valido nel caso di oggetti compatti

²⁾ Dopo aver effettuato la regolazione con masse di riferimento incorporate

³⁾ Solo con il piatto di pesata a griglia. Con il piatto di pesata sospeso il valore è = 0 (zero).

	Comparatore XP205CDR	Comparatore XP505
Valori limite		
Portata massima	220 g	520 g
Leggibilità	0,1 mg	0,01 mg
Intervallo di tara (da...a)	0 ... 220 g	0 ... 520 g
Leggibilità, campo fine	0,01 mg	–
Ripetibilità (carico nominale)	sd 0,060 mg (220 g)	0,06 mg (520 g)
Ripetibilità (carico nominale) (ABA, misurata a) ¹⁾	sd 0,050 mg (200 g)	0,035 mg (500 g)
Ripetibilità (basso carico) (ABA, misurata a) ¹⁾	sd 0,015 mg (10 g)	0,01 mg (50 g)
Scostamento della linearità	0,15 mg	0,1 mg
Scostamento eccentricità (carico di prova)	0,25 mg (100 g)	0,2 mg (200 g)
Scostamento sensibilità (peso di prova) ²⁾	0,5 mg (200 g)	1,25 mg (500 g)
Coefficiente di temperatura della sensibilità	0,0001 %/°C	0,0001 %/°C
Stabilità della sensibilità	0,0001 %/a	0,0001 %/a
Valori tipici		
Ripetibilità ¹⁾	sd 0,027 mg (220 g)	0,041 mg (520 g)
Ripetibilità ABA ¹⁾	sd 0,0175 mg (200 g)	0,031 mg (500 g)
Scostamento della linearità	0,051 mg	0,079 mg
Deviazione eccentrica (carico di prova) ³⁾	0,05 mg (100 g)	0,1 mg (200 g)
Scostamento della sensibilità (carico di prova) ²⁾	0,16 mg (200 g)	0,25 mg (500 g)
Peso campione minimo (conforme a USP) ¹⁾	21 mg	45 mg
Peso campione minimo (U=1%, k=2) ¹⁾	1,4 mg	3 mg
Tempo di stabilizzazione	1,5 s	5 s
Tempo di stabilizzazione, campo fine	2,5 s	–
Dimensioni		
Dimensioni della bilancia (LxPxA)	263x487x322 mm	263x487x322 mm
Dimensioni del piatto di pesata a griglia	78x73 mm (LxP)	78x73 mm (LxP)
Incertezza tipica e dati aggiuntivi		
Ripetibilità ¹⁾	sd 0,04 mg + 0,000005 %-Rgr	0,04 mg + 0,000006 %-Rgr
Ripetibilità, campo fine ¹⁾	sd 0,007 mg + 0,000012 %-Rgr	–
Ripetibilità (ABA, misurata a) ¹⁾	sd 0,007 mg + 0,0000084 %-Rgr	0,008 mg + 0,0000046 %-Rgr
Scostamento della linearità differenziale	sd $\sqrt{12}$ pg·Rnt	$\sqrt{50}$ pg·Rnt
Scostamento del carico eccentrico differenziale ³⁾	sd 0,00005 %-Rnt	0,00005 %-Rnt
Scostamento della sensibilità ²⁾	sd 0,00008 %-Rnt	0,00005 %-Rnt
Peso campione minimo (conforme a USP) ¹⁾	21 mg + 0,036 %-Rgr	45 mg + 0,015 %-Rgr

	Comparatore XP205CDR	Comparatore XP505
Peso campione minimo (U=1%, k=2) ¹⁾	8 mg + 0,001 %·Rgr	3 mg + 0,001 %·Rgr
Tempo di pesata	24 s	36 s
Tempo di pesata, campo fine	36 s	–
Velocità di aggiornamento dell'interfaccia	23/s	23/s
Altezza utile paravento esterno	235 mm	235 mm
Peso della bilancia	10 kg	10 kg
Numero di masse di riferimento integrate	2	2
Pesi per i test di routine		
OIML CarePac	200 g F2, 10 g F1	500 g F2, 20 g F1
Pesi	#11123001	#11123007
ASTM CarePac	200 g 1, 10 g 1	500 g 1, 20 g 1
Pesi	#11123101	#11123107

sd = Scarto tipo

Rgr = Peso lordo

¹⁾ Valido nel caso di oggetti compatti

³⁾ Solo con il piatto di pesata a griglia. Con il piatto di pesata sospeso il valore è = 0 (zero).

Rnt = Peso netto (dosaggio)

a = Anno (Annum)

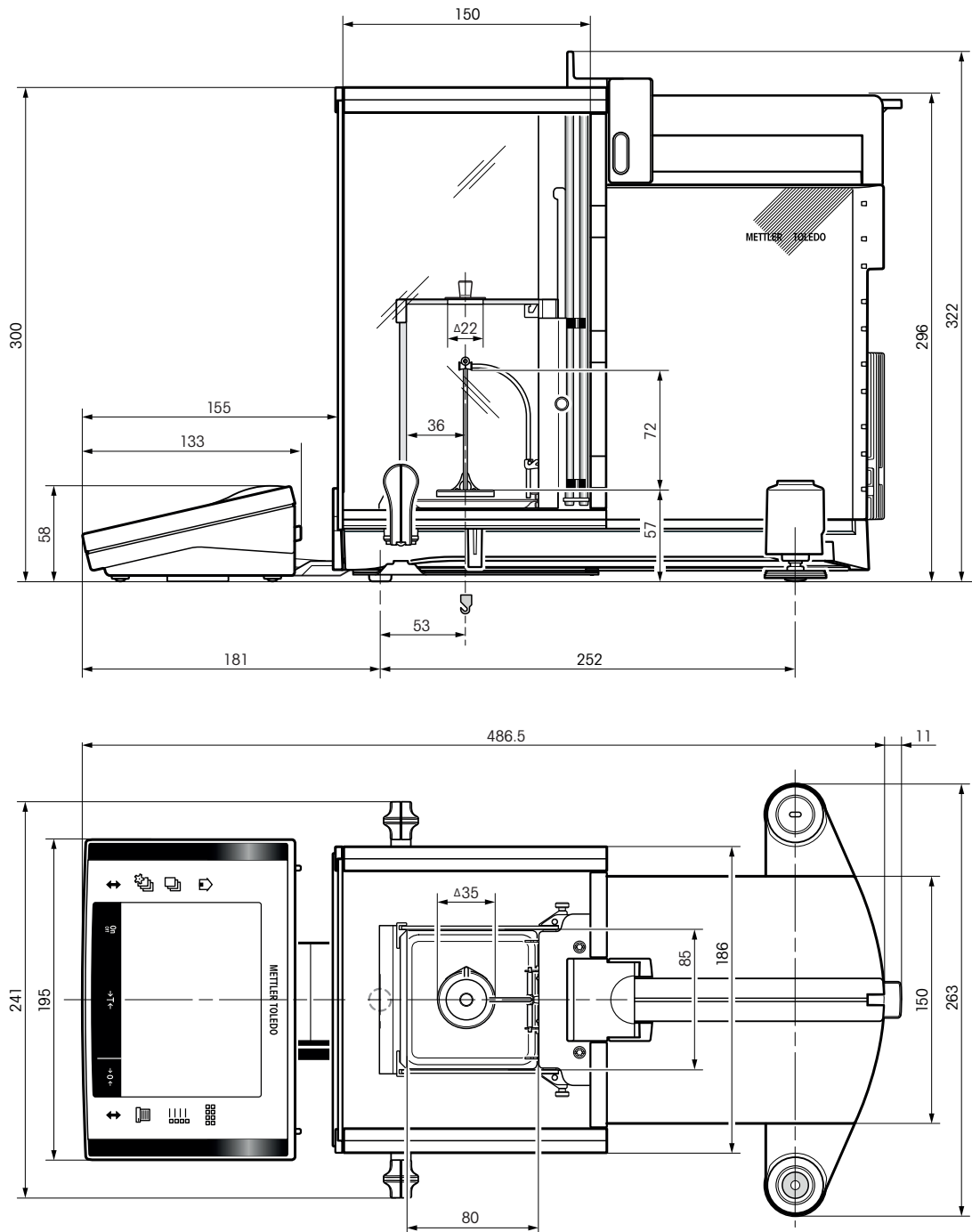
²⁾ Dopo aver effettuato la regolazione con masse di riferimento incorporate

8.4 Dimensioni

8.4.1 Dimensioni delle Bilance Comparatori XP56/XP26

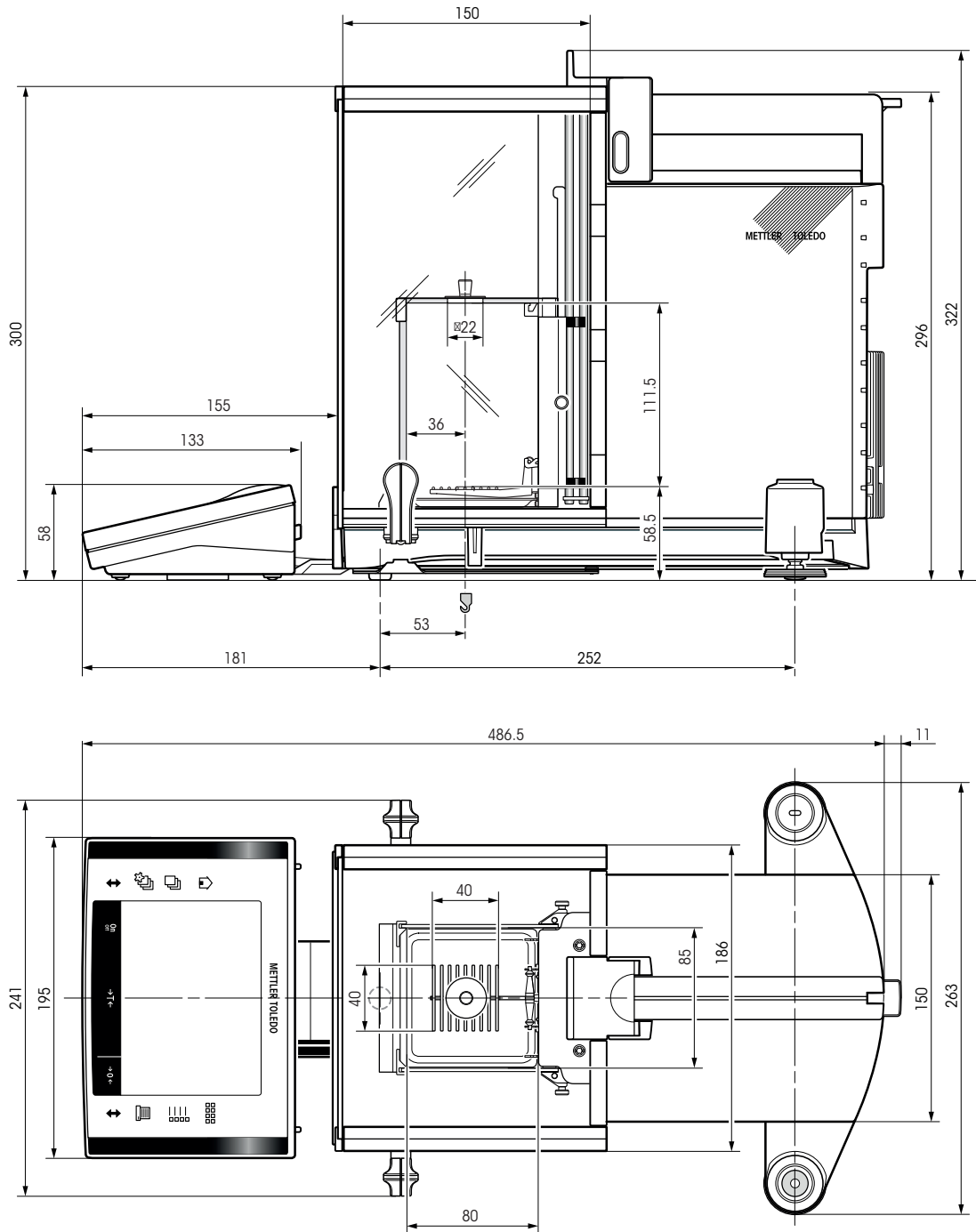
Dimensioni in mm.

Con piatto di pesata sospeso



Comparatore XP56/XP26 con piatto di pesata sospeso

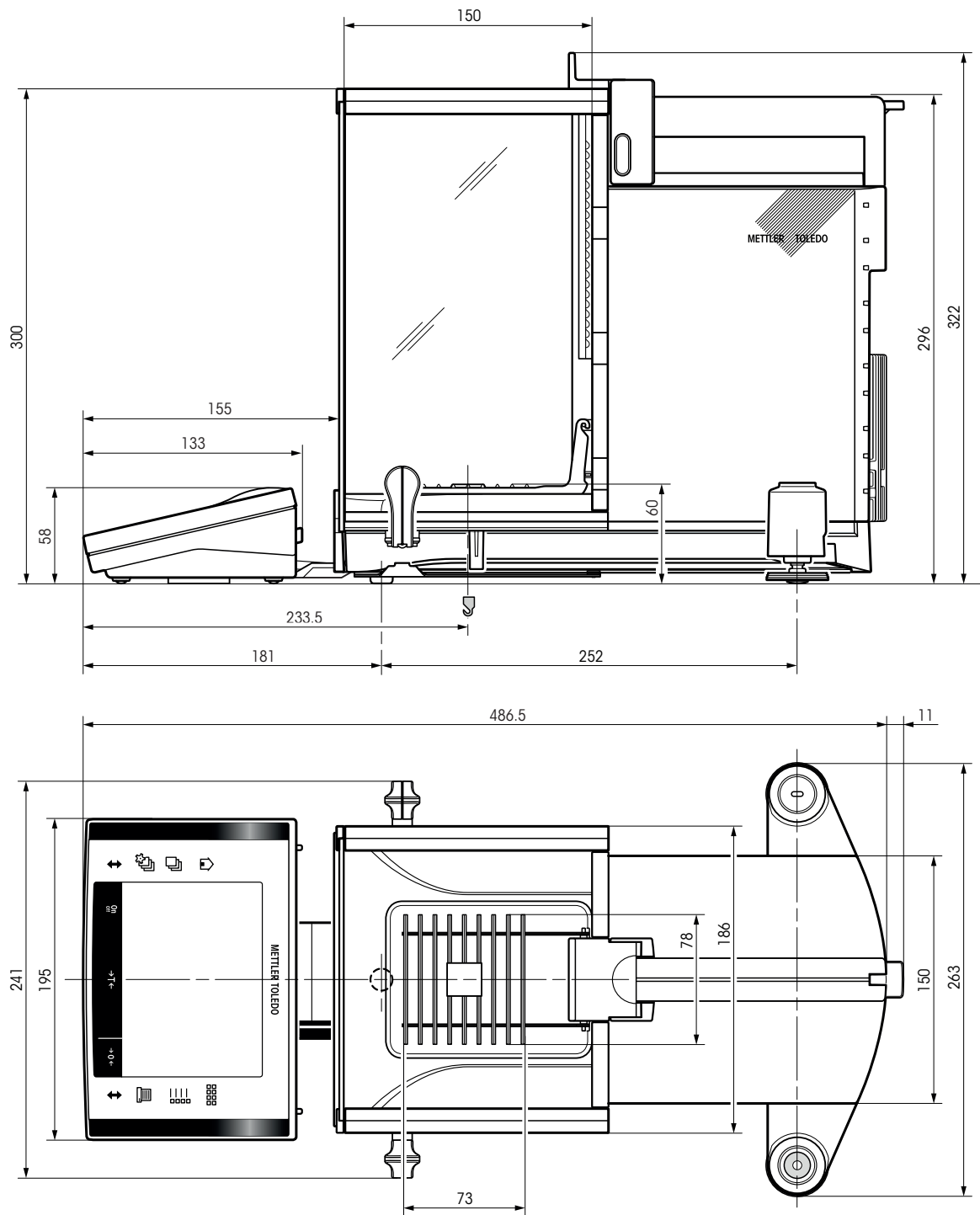
Con piatto di pesata a griglia



Comparatore XP56/XP26 con piatto di pesata a griglia

8.4.2 Dimensioni dei Comparatori XP205CDR/XP505

Dimensioni in mm.



Comparatori XP205CDR/XP505

8.5 Interfacce

8.5.1 Specifiche RS232C

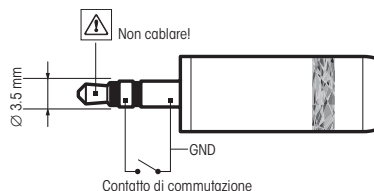
Tipo d'interfaccia:	Interfaccia comandata in tensione secondo EIA RS-232C/DIN 66020 (CCITT V24/V.28)	
Lunghezza linea max.:	15 m	
Livello segnali:	Uscite: +5 V ... +15 V (RL = 3 – 7 kΩ) –5 V ... –15 V (RL = 3 – 7 kΩ)	Entrate: +3 V ... 25 V –3 V ... 25 V
Connettore:	Sub-D, a 9 poli, femmina	
Modo operativo:	Full duplex	
Tipo di trasmissione:	bit-seriale, asincrona	
Codice di trasmissione:	ASCII	
Baudrate:	600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200, 384001) (selezionabile tramite firmware)	
Bit/parità:	7 bit/pari, 7 bit/dispari, 7 bit/nessuna, 8 bit/nessuna (selezionabile tramite firmware)	
Bit di stop:	1 bit di stop	
Handshake:	Nessuno, XON/XOFF, RTS/CTS (selezionabile tramite firmware)	
Fine riga	<CR><LF>, <CR>, <LF> (selezionabile tramite firmware)	
	<p>Pin 2: Linea d'invio della bilancia (TxD) Pin 3: Linea di ricezione della bilancia (RxD) Pin 5: Terra segnale (GND) Pin 7: Condizione di pronto per inviare (Hardware-Handshake) (CTS) Pin 8: Condizione di pronto a ricevere (Hardware-Handshake) (RTS)</p>	

8.5.2 Specifiche collegamento "Aux"

Tramite i connettori "Aux 1" e "Aux 2" è possibile collegare gli "ErgoSens" di METTLER TOLEDO o una tastiera esterna. In questo modo è possibile avviare funzioni come messa in tara, azzeramento e stampa.

Cablaggio esterno

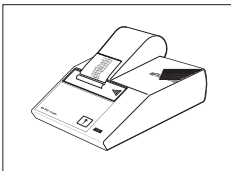
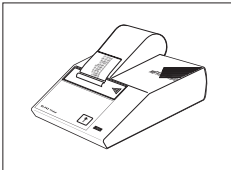
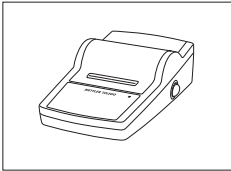
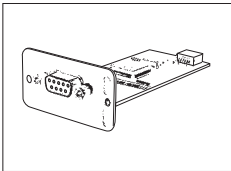
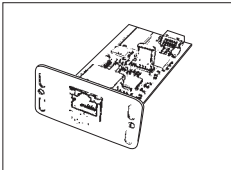

Connettore:	Spina jack stereo da 3.5 mm	
Dati elettrici:	Tensione max.	12 V
	Corrente max.	150 mA



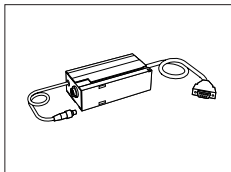
9 Accessori e parti di ricambio

9.1 Accessori

Con la gamma di accessori METTLER TOLEDO potete aumentare la funzionalità della vostra bilancia. A tale scopo, sono disponibili per voi le seguenti opzioni:

	Descrizione	N° pezzo
Stampanti		
	Stampante BT-P42 con collegamento Bluetooth allo strumento Rotolo di carta, 5 pezzi Rotolo di carta, autoadesivo, 3 pezzi Cartuccia a nastro, nera, 2 pezzi	1 1 132540 00072456 1 1600388 00065975
	Stampante RS-P42 con collegamento RS232C allo strumento Rotolo di carta, 5 pezzi Rotolo di carta, autoadesivo, 3 pezzi Cartuccia a nastro, nera, 2 pezzi	00229265 00072456 1 1600388 00065975
	Stampante RS-P25 con collegamento RS232C allo strumento Rotolo di carta, 5 pezzi Rotolo di carta, autoadesivo, 3 pezzi Cartuccia a nastro, nera, 2 pezzi	1 1 124300 00072456 1 1600388 00065975
Interfacce opzionali		
	Seconda interfaccia RS232C	1 1 132500
	Interfaccia Ethernet per collegamento con rete Ethernet	1 1 132515
	BT Option: Connessione senza fili di un massimo di 6 dispositivi	1 1 132530

	BTS Option: Connessione senza fili a un indicatore supplm.	11132535
	PS/2 Option: Per il collegamento a tastiere e lettori di codici a barre disponibili in commercio	11132520
	LocalCAN Option: Collegamento di fino a 5 apparecchi tramite connessione LocalCAN	11132505
	MiniMettler Option: Interfaccia MiniMettler, compatibile con modelli precedenti METTLER TOLEDO	11132510
	Cavo con convertitore USB RS232 per il collegamento di una bilancia (RS232) a una porta USB .	64088427
Cavi per l'interfaccia RS232C		
	RS9 – RS9 (m/f): cavo di collegamento per PC, lunghezza = 1 m	11101051
	RS9 – RS25 (m/f): cavo di collegamento per PC, lunghezza = 1 m	11101052
Cavi per interfaccia LocalCAN		
	LC – RS9: Cavo per il collegamento di un computer con RS-232C, a 9 poli (f), lunghezza = 2 m	00229065



LC – RS25: Cavo per il collegamento di una stampante o un computer con RS-232C a25 poli, (m/f), lunghezza = 2 m

00229050



LC – CL: Cavo per il collegamento di un apparecchio con interfaccia METTLER TOLEDO CL (a 5 poli), lunghezza = 2 m

00229130



LC – LC2: Cavo di prolunga per LocalCAN, lunghezza = 2 m

00229115



LC – LC5: Cavo di prolunga per LocalCAN, lunghezza = 5 m

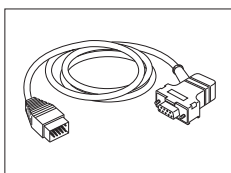
00229116



LC – LCT: Connettore di derivazione (a T) per LocalCAN

00229118

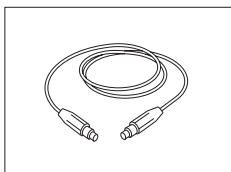
Cavo per interfaccia MiniMettler



MM – RS9f: Cavo per il collegamento dell'interfaccia RS232C all'opzione MiniMettler, Lunghezza = 1.5 m

00229029

Cavi per terminale



Cavo di prolunga per terminale, lunghezza = 4.5 m

11600517

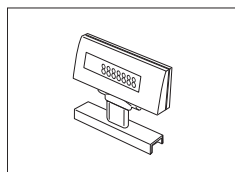
Cavo, una parte senza connettore (2-poli)



Cavo entro bilance e adattatore di rete, lunghezza = 4 m

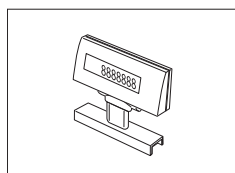
11132037

Display ausiliari



Display ausiliario BT-BLD Bluetooth per il montaggio sul banco, 168 mm, display LCD con retroilluminazione

11132555



Display ausiliario LC/RS-BLD su supporto per banco, retroilluminato (cavo RS e alimentatore separato inclusi)

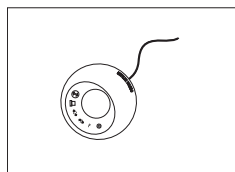
00224200



Display ausiliario RS/LC-BLDS per il montaggio su banco o su bilancia, 480 mm, display LCD con retroilluminazione

11132630

Sensori



ErgoSens, sensore ottico per operazioni a mani libere

11132601

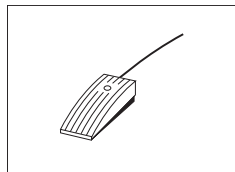
Scatola interruttori LC



E possibile collegare fino a 3 bilance a una stampante tramite interfaccia LocalCAN

00229220

Interruttori a pedale



Interruttore a pedale con funzione interruttore a pedale con funzione selezionabile per bilance (Aux 1, Aux 2)

11106741



Interruttore a pedale con funzione impostabile per bilance con interfaccia LocalCAN

00229060

Kit antistatico Elettrodo a punta integrabile



Kit antistatico integrabile incl. 1 elettrodo a punta e alimentatore

11107761

Opzionale: Elettrodo a punta opzionale*

11107762

Opzionale: Elettrodo a U*

11107764

* Alimentatore regolato per secondo elettrodo a punta opzionale 11107762, o per elettrodo a U opzionale 11107764

11107763

Kit antistatico universale



Kit antistatico universale completo, elettrodo a U e alimentatore

11107767

Opzionale: Elettrodo a U opzionale*

11107764

Opzionale: Elettrodo a punta*

11107765

* Alimentatore regolato per secondo elettrodo a U opzionale 11107764, o per elettrodo a punta opzionale 11107765

11107766

ErgoClips



ErgoClip "Basket micro" (cestino per piccoli oggetti)

11107889



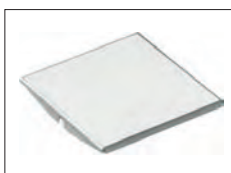
ErgoClip "Flask micro" (per matraccio)

11107879



ErgoClip "Stand micro" (supporto per max. 3 ErgoClips)

11140175



Coperchio SmardGrid, acciaio al nickel cromo

11106262



Vaschette di pesata usa-e-getta, 500 pezzi

11106712



MinWeigh Door micro ideale per l'utilizzo con ErgoClip "Flask micro"

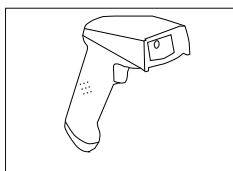
11107869

Kit XP-SE



Kit elettronico separato	11106743
Cavo di prolunga 0,6 m	00211535
Cavo di prolunga 5,0 m	00210688

Letture di codici a barre



Lettoce di codici a barre RS232C 21901297

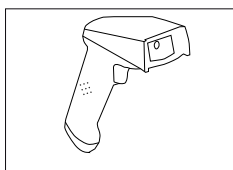
I seguenti accessori sono necessari per il funzionamento (non inclusi):

Cavo RS232 F	21901305
Adattatore modem di azzera- mento	21900924

Più uno dei seguenti:

Adattatore CA 5 V per UE	21901370
Adattatore CA 5 V per US	21901372
Adattatore CA 5 V per GB	21901371
Adattatore CA 5 V per AU	21901370

+ 71209966



Lettoce di codice a barre RS232C – senza filo 21901299

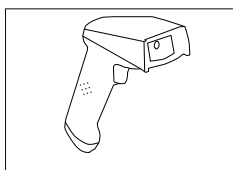
I seguenti accessori sono necessari per il funzionamento (non inclusi):

Forcella	21901300
Cavo RS232 F	21901305
Adattatore modem di azzera- mento	21900924

Più uno dei seguenti:

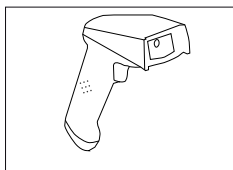
Adattatore CA 12 V per UE	21901373
Adattatore CA 12 V per US	21901375
Adattatore CA 12 V per GB	21901374
Adattatore CA 12 V per AU	21901373

+ 71209966



Lettoce codici a barre PS/2, senza cavo 21901297

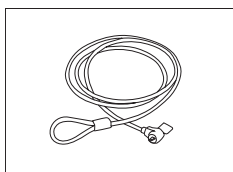
Cavo wedge PS/2 21901307



Lettoce codici a barre PS/2Y, senza cavo 21901297

Cavo doppio wedge twin PS/2 (Y) 21901308

Dispositivi antifurto



Cavo in acciaio 11600361

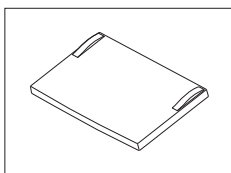
Custodie per il trasporto



Valigetta per il trasporto

11106729

Capottine di protezione



Capottina di protezione per il terminale XP

11132570

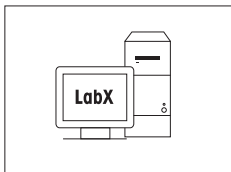
Protezioni per la polvere



Copertura antipolvere

30035838

Software



Software LabX per soluzioni di pesata One Click™

Permette di effettuare One Click™ Preparazioni Standard , One Click™ Perdita tramite essiccazione, One Click™ Granulometria e molte altre applicazioni.

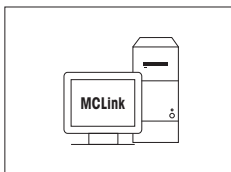
Il metodo viene inizializzato con il tasto One Click™ sullo schermo della bilancia. LabX vi guida passo per passo, effettua i vostri calcoli automaticamente e memorizza tutti i vostri dati. La soluzione completa può essere adattata per abbinare le vostre esigenze di processo.

Per informazioni aggiuntive visitate www.mt.com/one-click-weighing

Freeweigh.Net

su richiesta

21900895



Software di controllo Comparatore di Massa MCLink

Software MCLink – un semplice e pratico strumento per effettuare misurazioni di massa a un elevato livello di efficienza.

MCLink è lo strumento ideale per tutti gli impianti, dai piccoli laboratori di taratura ai laboratori di massa scientifici. I rapporti vengono generati in condizioni di sicurezza e efficienza con un controllo diretto dei comparatori in un solo click.

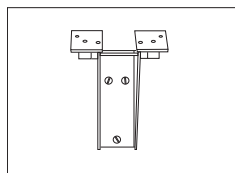
11116504

Varie



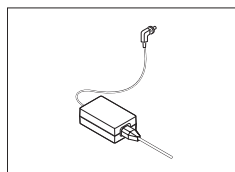
Supporto per terminale e stampante, montaggio su bilancia

11106730



Strumento a muro per terminale

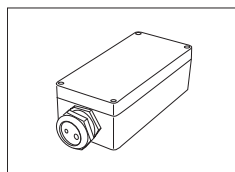
11132665



Alimentatore CA/CC (senza cavo di alimentazione) 100–240 VAC, 50/60 HZ, 0,3 A, 12 VDC 2,25 A

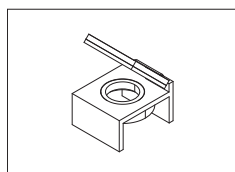
11107909

- Cavo di alimentazione CH 00087920
- Cavo di alimentazione UE 00087925
- Cavo di alimentazione US 00088668
- Cavo di alimentazione IT 00087457
- Cavo di alimentazione DK 00087452
- Cavo di alimentazione GB 00089405
- Cavo di alimentazione AU 00088751
- Cavo di alimentazione ZA 00089728
- Cavo di alimentazione BR 30015268
- Cavo di collegamento JL 00225297
- Cavo di alimentazione IN 11600569
- Cavo di collegamento JP 11107881
- Cavo di alimentazione TH, PE 11107880



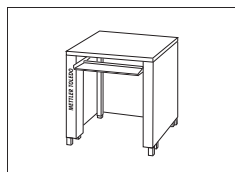
Capottina di protezione IP54 per adattatore CA

11132550



Specchio bolla di livellamento

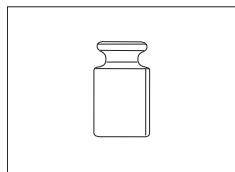
11140150



Tavolo di pesatura

11138042

Pesi di riferimento



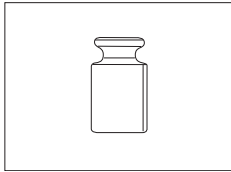
Peso di riferimento certificato E1 20 g SCS

00159131



Peso di riferimento certificato E1 50 g SCS

00159141



Peso di riferimento certificato E1 200 g SCS

00159161





Peso di riferimento certificato E1 500 g SCS

00159171

9.2 Pezzi di ricambio

	Pos	Descrizione	N° Pezzo
	1	Porta laterale paravento	11106841
	2	Porta superiore paravento	11106842
	3	Vetro anteriore	11106843
	4	Doppiofondo	11106803
	5	Piastra per il piatto di pesatura a griglia	11106709
	6	Piatto di pesata a griglia	11106333
	7	Clip (set di 6 pezzi)	11106511
	8	Vite di base	11106323
	9	Supporto del terminale	11106540
	10	Piatto di raccolta	11106449
		Terminale XP completo con firmware	11130835

	Pos	Descrizione	N° Pezzo
		Imballo completo XP56/XP26	11107998
		Imballo completo XP205CDR/XP505	11106879
		Scatolone per l'esportazione XP56/XP26	11106657
		Scatolone per l'esportazione XP205CDR/XP505	11106871

10 Appendice

10.1 Funzioni e comandi dell'interfaccia MT-SICS

La maggior parte degli strumenti utilizzati devono essere in grado di interagire con un complesso sistema informatico o di acquisizione dati.

Per permettere di integrare in modo semplice le bilance nel sistema e di sfruttare appieno le loro potenzialità, la maggior parte delle funzioni sono anche disponibili in forma di comandi appropriati che viaggiano attraverso l'interfaccia dati.

Tutte le bilance METTLER TOLEDO lanciate sul mercato supportano il set di comandi standardizzati "Set di comandi dell'interfaccia standard METTLER TOLEDO" (MT-SICS). Comandi disponibili a seconda della funzionalità della bilancia.

Per ulteriori informazioni consultare il manuale di riferimento MT-SICT scaricabile in Internet all'indirizzo

► <http://www.mt.com/comparators>

10.2 Comportamento delle bilance di taratura

Premessa

Le bilance nella versione tarata sono soggette ai requisiti di legge nazionali validi per le "bilance non automatiche".

Accensione della bilancia

- **Accensione**

- Dopo l'accensione la bilancia indica 0,000... g.
- La bilancia viene sempre avviata con l'unità "Impostazioni di fabbrica".

- **Intervallo di accensione**

- Al massimo il 20 % del carico in questione, altrimenti viene visualizzato come sovraccarico (OIML R76 4.5.1).

- **Valore memorizzato come punto zero di accensione**

- Non è consentito utilizzare un valore memorizzato come punto zero di accensione; il comando M35 MT-SICS non è disponibile (OIML R76 T.5.2).

Display

- **Visualizzazione del valore del peso**

- Il valore di taratura "e" viene sempre visualizzato sul display ed è indicato sullo schermo di designazione dei tipi (OIML R76 T.3.2.3 e 7.1.4).
- Se la fase di visualizzazione è inferiore al valore di taratura "e", questo viene visualizzato differenziato in peso netto, peso lordo e tara pesata. (Segnare in grigio le cifre o le parentesi di taratura) (OIML R76 T.2.5.4 e 3.4.1).
- Secondo la direttiva la fase di visualizzazione controllata (valore di taratura) non è mai inferiore ad 1 (OIML R76 T.3.4.2).
- In bilance con $d = 0,1$ mg le cifre inferiori a 1 mg vengono rappresentate in grigio. Queste cifre vengono espresse fra parentesi. Questa rappresentazione secondo le esigenze della metrologia legale non influisce sulla precisione dei risultati di pesatura.

- **Unità**
 - Il display e l'unità informativa sono regolati fissi su g o mg (a seconda del modello).
 - Per l'"unità libera" sono valide le seguenti impostazioni:
 - nessuna parentesi di taratura.
 - I seguenti nomi sono bloccati, questo vale per i caratteri maiuscoli e minuscoli:
 - Tutte le unità ufficiali (g, kg, ct, ecc.....).
 - c, ca, car, cm, crt, cart, kt, gr, gra, gram, grm, k, kilo, to, ton.
 - Tutti i nomi la cui lettera "o" può essere sostituita con zero (Oz, Ozt ..).
- **Caratterizzazione dell'indicazione del peso**
 - peso lordo, peso netto, tara e altri valori di peso sono opportunamente contrassegnati (OIML R76 4.6.5).
 - Netto per netto se è stato impostato un valore di tara.
 - B o G per lordo.
 - T per la tara pesata.
 - PT per la tara introdotta.
 - * o diff per la differenza con il peso netto o lordo.
- **Campo delle informazioni**
 - Il valore informativo del peso viene trattato a livello di taratura come il valore del peso nel display principale.

Stampa (OIML R76 4.6.11)

- Se si è introdotto manualmente il valore della tara (PreTare), la stampa del valore netto comprende sempre anche il valore PreTare (PT 123.45 g).
- I valori di peso stampati vengono indicati sotto forma di valore sul display. Ovvero N, B o G, T, PT, diff o *, con differenziazioni.

Esempio:

Bilancia a campo unico.

N	123,4[5] g
PT	10,00 g → for PreTare
G	133,4[5] g

Bilancia DR con 100,00 g di campo fine.

N	80,4[0] g
T	22,5[6] g → per la tara pesata
G	102,9[] g

Funzioni della bilancia

- **Zeri**
 - L'intervallo di azzeramento è limitato al massimo al $\pm 2\%$ del pieno carico (OIML R76 4.5.1).
- **Tare**
 - Non è consentito un valore negativo della tara.
 - L'impostazione immediata della tara (TI) non è disponibile, il comando TI di MT-SICS non è disponibile (OIML R76 4.6.4).

- **1/xd**
 - **e = d**

La commutazione 1/xd non è consentita (OIML R76 3.1.2).
 - **e = 10d**

E' consentita soltanto la commutazione 1/10d.
 - **e = 100d**

E' consentita soltanto la commutazione 1/10d e 1/100d.

11 Indice analitico

A

Accensione	28
Accessori	42
Alimentatore	34, 34
Alimentazione	19, 34
Autodiagnosi	20

B

Bilance certificate	52
---------------------	----

C

Campo delle informazioni	53
Caratteristiche	5
Caratteristiche tecniche	34
Caratterizzazione dell'indicazione del peso	53
Caricare la bilancia	30
Collegamenti Aux	41
Condizioni ambientali	34
Contenuto della fornitura	13
Controllo inclinazione	28
Convenzioni	6

D

Dimensioni	38, 40
Disimballo della bilancia	11, 12
Display	52

E

ErgoClip	12, 26
ErgoSens	41

F

Funzionamento delle porte	31
Funzione automatica porte	31
Funzioni della bilancia	53

G

GLP	5
Good Laboratory Practice	5
Guida al livellamento	29

I

Il display rimane scuro	20
Imballaggio	23
Impostazione	11
Impostazione dell'inclinazione del display	21
Impostazioni	30
Impostazioni per il paravento esterno	30
Impostazioni per il paravento interno	30
Informazioni sulla sicurezza	7
Ingresso	31
Interfaccia	

MT-SICS	52
---------	----

Interfaccia RS232C	41
--------------------	----

ISO 14001	5
-----------	---

ISO 9001	5
----------	---

M

Materiali	34
Montaggio della piastra per il piatto di pesata a griglia	26-27
MT-SICS	52

P

Panoramica	9, 10
Paravento esterno	20, 30
Paravento interno	15, 21, 30
Piatto di pesata a griglia	15
Piatto di pesata sospeso	15
Posizionamento	30
Protezione e normative	34
Pulizia	33

R

Rimuovere terminale	21
---------------------	----

S

Sensore di livello	28
Smaltimento	33
SmartSens	20
Spedizione o trasporto per lunghe distanze	23
Spegnimento	28
Stampe	53

T

Tare	53
Tensioni di alimentazione	19
Trasporto della bilancia	22
Trasporto per brevi distanze	22

U

Unità	53
-------	----

V

Visualizzazione del valore del peso	52
-------------------------------------	----

Z

Zeri	53
------	----

GWP® – Good Weighing Practice™

La linea guida globale Good Weighing Practice™ (GWP®) riduce i rischi associati ai vostri processi di pesata e vi aiuta a:

- Scegliere la bilancia appropriata.
- Ridurre i costi ottimizzando le procedure di controllo.
- Operare in conformità con le principali norme e linee guida per la qualità.

► www.mt.com/GWP

www.mt.com/comparators

Per ulteriori informazioni

Mettler-Toledo AG, Laboratory & Weighing Technologies

CH-8606 Greifensee, Switzerland

Tel. +41 (0)44 944 22 11

Fax +41 (0)44 944 30 60

www.mt.com

Soggetto a modifiche tecniche.

© Mettler-Toledo AG 08/2012

11780865B it



* 1 1 7 8 0 8 6 5 *